



# Memoria Anual 2021

JICA Nicaragua





# PREFACIO

## MENSAJE DEL REPRESENTANTE DE JICA NICARAGUA

# Continuamos nuestra cooperación en Nicaragua mediante la adaptación e innovación

En 2021 JICA cumplió 30 años de cooperación en Nicaragua, tiempo a través del cual hemos estrechado fuertes y duraderos lazos de amistad y confianza con el pueblo nicaragüense. Llegamos a este aniversario en un contexto mundial muy difícil, marcado por el segundo año de fuerte impacto de la pandemia de la COVID-19, de la cual Nicaragua no ha sido ajena.

En este complicado escenario, en el que nuestras vidas, formas de trabajar y relacionarnos han sido afectadas por la pandemia, JICA Nicaragua no ha detenido su labor. Desde 2020 nos hemos venido ajustando a la nueva realidad, ratificando el compromiso y confianza con nuestros socios y contrapartes. Es así que en 2021, como resultado de todo un esfuerzo conjunto de adaptación e innovación, con el uso de herramientas de la comunicación virtual, hemos puesto en marcha programas, proyectos y nuevas acciones de cooperación.

Durante este año hemos empezado a cosechar los frutos de las semillas plantadas en 2020, en forma de nuevas ideas innovadoras de colaboración. Un ejemplo de ello es el Grupo de Trabajo BIWAKO (Biwako Task Force), de JICA Nicaragua, quienes, con base en el modelo de saneamiento del Lago Biwa (Japón), han contribuido a la mejora de condiciones en el Lago Xolotlán, proyecto que ha introducido, entre otros componentes, el novedoso concepto de “escuela flotante”, en la cual los niños de primaria trasladan el aula de clases al Lago Xolotlán, a bordo

de un barco, aprendiendo valiosos conocimientos para el cuidado del medio ambiente.

Otra de las nuevas ideas que han dado sus frutos en 2021, ha sido la implementación del Programa de Empoderamiento Comunitario (CEP, por sus siglas en inglés), en el cual JICA ha trabajado junto con ONG’s nicaragüenses, como son Fundación Fabretto y Los Pipitos, para brindar una cooperación directa a grupos vulnerables, mejorando sus capacidades de prevención y respuesta ante la COVID-19.

En cuanto a nuestro Programa de Cooperación Técnica, 2021 ha sido un año de muchos logros. Hemos podido finalizar con éxito proyectos tales como MICHINOEKI, en el cual se desarrolló el concepto de estaciones de carretera para el desarrollo local, así como, el Proyecto de Cadena de Valor Alimentaria (CVA) enfocado en la mejora de la competitividad de productos agropecuarios, para el sector lácteo, cacao y hortalizas.

Además, hemos iniciado nuevas acciones tales como el Proyecto MOSAFC que viene a fortalecer el Modelo de Salud Familiar y Comunitario, impulsado por el Gobierno de Nicaragua, para mejorar la calidad en la atención, así también, el Proyecto de Zonificación de Managua, que tiene como objetivo actualizar los planes de ordenamiento territorial de la capital.

Asimismo, hemos adaptado nuestro Programa de Co-Creación del Conocimiento (PCCC), llevando a cabo cursos de capacitación en línea, ya que la



modalidad usual de enviar becarios a Japón se ha impedido por la pandemia. Estos cursos contribuyen al fortalecimiento de capacidades en temas como: agricultura, infraestructura, educación, desarrollo industrial, entre otros.

A lo largo de estas tres décadas, JICA Nicaragua ha incidido en el desarrollo de recursos humanos de las instituciones contrapartes, logrando capacitar a más de 2,200 nicaragüenses, lo cual se traduce en un impacto positivo para el desarrollo socioeconómico del país.

Sumado a estos logros, en 2021 comenzamos a implementar una iniciativa llamada **"JICA Chair"** (Cátedra de JICA) la cual es un espacio en donde se comparte, junto a las universidades, la experiencia única de modernización de Japón y el proceso que llevó a esta nación a lograr su desarrollo.

JICA también está comprometida en el fortalecimiento y desarrollo de lazos de amistad entre japoneses y nicaragüenses, mediante intercambios culturales, deportivos y de cualquier otra índole posible. Una de estas acciones se

expresa en la hermandad entre Nicaragua y Kanra, ciudad que fue designada como anfitriona para la delegación olímpica nicaragüense en los Juegos Olímpicos y Paralímpicos Tokio 2020+1.

De la misma manera, es nuestro anhelo el poder integrar a más colaboradores de Japón; es así que hemos empezado a analizar posibles alianzas con otras regiones de Japón, tales como la Prefectura de Shiga y el sector privado japonés. Tenemos la confianza que estas futuras colaboraciones brindarán buenos frutos en los años venideros.

Cada uno de estos logros mencionados se pueden encontrar con más detalle en la presente Memoria de JICA Nicaragua 2021. Así, les invito a conocer los esfuerzos que hemos realizado a lo largo de todo un año, para llevar a cabo nuestra cooperación "De Gente a Gente".

Seguiremos con el compromiso de apoyar a los nicaragüenses en su determinación de lograr un desarrollo socioeconómico sostenible, sin dejar a nadie atrás, innovando y adaptándonos para llevar nuestra cooperación a donde más se necesita.

**HAJIME TAKASAGO,**  
REPRESENTANTE JICA NICARAGUA

Acerca de la Agencia de Cooperación Internacional de Japón .....	06
<b>■ LO MÁS DESTACADO DE JICA NICARAGUA EN 2021</b>	
Aniversario de JICA Nicaragua: “30 años creando puentes de amistad y confianza hacia un desarrollo sostenible” .....	11
Kanra y JICA Nicaragua: pequeños pasos de intercambio en 2021, estrechando lazos de amistad .....	15
<b>■ INICIATIVAS PROMOVIDAS POR JICA NICARAGUA EN 2021</b>	
Limpiando el Lago Xolotlán, con base en la experiencia del Lago Biwa en Japón .....	18
Cátedra JICA: futuros líderes aprenden de la modernización de Japón .....	21
<b>■ ACTIVIDADES DE LOS PROGRAMAS Y POYECTOS DE JICA NICARAGUA EN 2021</b>	
<b>Desarrollo de la Capacidad Local</b>	
Estaciones Turísticas de Carretera, fortaleciendo las economías locales de los municipios de Ocotal y Yalagüina .....	24
Fortalecimiento de la Gestión Municipal para el Desarrollo Local (FOMUDEL II) .....	27
Fortalecimiento de Cadenas de Valor Alimentaria (CVA) con alto Impacto socioeconómico en Nicaragua .....	29
Cooperación JICA Nicaragua y asociación público-privada, en apoyo a la comercialización del cacao nicaragüense: un primer paso hacia el cacao fino .....	33
Proyecto “Fortalecimiento de Capacidades para la Gestión de la Calidad y Productividad en la Micro, Pequeña y Mediana Empresa en Nicaragua” .....	35
<b>Desarrollo Urbano para el área Metropolitana de Managua</b>	
Managua contará con un Reglamento de Zonificación y Uso de Suelo actualizado, para un adecuado y eficiente desarrollo urbano .....	37
<b>Fortalecimiento de los servicios sociales</b>	
Cooperación JICA en apoyo al fortalecimiento de la salud materno infantil y la atención de las enfermedades no transmisibles: Proyecto de Fortalecimiento de la Salud Familiar y Comunitaria - MINSA .....	39
Donación de 121 equipos médicos, a 18 hospitales de Nicaragua, para la atención de COVID-19 .....	41
JICA fortalece atención a poblaciones más vulnerables, en el contexto del COVID-19 .....	42
Una cooperación histórica por la educación de la niñez y la adolescencia en Nicaragua .....	46
<b>Conservación del Medio ambiente y Reducción del Riesgo de desastres</b>	
Proyecto Manejo y Conservación de la Biodiversidad: cooperación JICA y Secretaria de Integración Centroamericana (SICA) .....	48
<b>■ PROGRAMA DE CO-CREACIÓN DEL CONOCIMIENTO</b>	
Los retos de la cooperación de JICA ante la pandemia de C19: experiencias del Programa de Co-creación de Conocimientos .....	50
<b>■ ANEJA</b>	
ANEJA: transferencia de conocimientos para el desarrollo integral de Nicaragua .....	52

## CREDITOS



### COORDINACION

Equipo de RRPP de Jica Nicaragua

### REDACCIÓN

JICA Nicaragua

### EDICIÓN, DISEÑO Y DIAGRAMACIÓN

kemnica.com

### JICA Nicaragua

Centro Financiero Invercasa Torre III, 5to piso, Módulo No. 5-E2.

Managua, Nicaragua.

■ P.O. Box 509 ■ Tel: +505 7517-6000



www.jica.go.jp



@JICANicaragua

# Acercas de la Agencia de Cooperación Internacional de Japón



## ¿Quiénes somos?

La Agencia de Cooperación Internacional de Japón (JICA) es una dependencia administrativa incorporada, encargada de administrar la Ayuda Oficial al Desarrollo (AOD de Japón). Es una de las mayores agencias de ayuda bilateral del mundo que apoya el desarrollo socioeconómico de más de 140 países, en diferentes regiones del mundo.

Bajo su nueva visión, establecida en julio de 2017, JICA apoya la resolución de problemas en los países en desarrollo, a través de una combinación flexible de diversas modalidades de asistencia.

JICA se estableció en Nicaragua desde 1991, año en el que se envió a los primeros voluntarios japoneses. Actualmente, JICA ejecuta su cooperación en este país, a través de varias modalidades entre las cuales están: cooperación técnica, préstamos AOD, envío de voluntarios, ayuda financiera no reembolsable y asistencia ante desastres.

En 2021 JICA cumplió 30 años de cooperación en Nicaragua, contribuyendo al desarrollo socioeconómico del país en áreas prioritarias como salud, educación, infraestructura, apoyo al sector agropecuario, reducción y gestión del riesgo de desastres, agua potable, fortalecimiento del desarrollo local, entre otras. Además, JICA actúa como puente para fortalecer las relaciones y amistad entre Japón y Nicaragua.

En los últimos años, JICA Nicaragua ha adoptado un enfoque especial de cooperación, poniendo en el centro de sus esfuerzos a las personas, en tanto beneficiarios finales de la asistencia, bajo el lema de brindar una cooperación “de gente a gente”.

## Nuestra visión

***“Guiar al mundo con lazos de confianza”***

JICA, junto con los países socios, toma la iniciativa para forjar lazos de confianza, trabajando por un mundo libre, pacífico y próspero, donde la gente pueda encontrar un mejor futuro y explorar sus diversos potenciales.

## Acercas de nuestras modalidades de cooperación

JICA brinda su cooperación para el desarrollo a través de diferentes modalidades:

### COOPERACIÓN TÉCNICA

La Cooperación Técnica apoya el fortalecimiento de recursos humanos en los países en vías de desarrollo, con vista al mejoramiento de estándares técnicos y el establecimiento de sistemas administrativos eficientes, utilizando el conocimiento, la experiencia y las tecnologías de Japón. Esta modalidad incluye los siguientes componentes:

■ **Envío de expertos:** Estos expertos brindan asesoría técnica y recomendaciones necesarias, a los funcionarios públicos e instituciones encargadas de la implementación de los proyectos de cooperación técnica.

■ **Programa de Co-Creación de Conocimientos (PCCC):** Comprende la transferencia de tecnología y conocimientos especializados de Japón, para el fortalecimiento de capacidades de funcionarios públicos, técnicos e investigadores de los países en vías de desarrollo, contando con la colaboración de los gobiernos del nivel central y local, así como universidades, empresas privadas y ONG's, entre otros, para contribuir a la solución de problemas en los respectivos países.

Como parte del programa PCCC, a la fecha, más de 2,200 nicaragüenses han participado en cursos de capacitación realizados en Japón.

■ **Cooperación técnica para la planificación del desarrollo:** JICA apoya la elaboración de estudios para la implementación de políticas públicas y planes maestros integrales, en sectores identificados como claves, para lograr un mayor impacto en los esfuerzos de desarrollo socioeconómico de los países socios.



## COOPERACIÓN FINANCIERA NO REEMBOLSABLE (DONACIONES)

A través de esta modalidad de cooperación, JICA proporciona fondos a los países en desarrollo, de bajos ingresos, sin obligación de reembolso, para apoyar la construcción de las instalaciones necesarias para el desarrollo social y económico, tales como escuelas, hospitales, pozos de agua potable, carreteras, entre otros. También, brinda fondos para adquisición de equipos y otros suministros.

## PRESTAMOS AOD

Los préstamos AOD de JICA se otorgan bajo condiciones concesionales (largos plazos de reembolso, a tasas muy bajas de interés) mismos que son destinados a proyectos de países en vías de desarrollo, en aras de alcanzar un mayor crecimiento económico y social. Estos préstamos se aplican a la construcción de infraestructuras, equipamiento, y otros proyectos y programas que requieren una gran cantidad de financiación.

## PARTICIPACIÓN CIUDADANA

A través de esta modalidad, JICA integra la participación de ciudadanos japoneses, instituciones académicas y de la sociedad civil, dentro de las actividades de la cooperación internacional de Japón.

Uno de los programas insignia y de más larga trayectoria de la cooperación internacional, es el Programa de Envío de Voluntarios Japoneses para la Cooperación en el Extranjero (JOCV), el cual delega a ciudadanos japoneses con determinadas habilidades, y con una gran voluntad de servicio, para colaborar en el desarrollo social y económico de países en vías de desarrollo.

En Nicaragua, desde 1991 a la fecha, más de 600 voluntarios japoneses han realizado misiones de voluntariado en distintos países y sectores.

## AUXILIO DE EMERGENCIA ANTE DESASTRES

Mediante esta modalidad de cooperación JICA envía el Equipo Japonés de Auxilio para Desastres, a países donde ocurren grandes catástrofes, a solicitud del gobierno del país afectado, o bien de los organismos internacionales, de conformidad con la decisión del gobierno japonés. En el lugar del desastre, dicho equipo se dedica a la búsqueda y rescate de personas, atención médica de emergencia y reconstrucción de las zonas afectadas.

JICA realiza, también, la donación de materiales de auxilio de emergencia como cobertores, tiendas de acampar, agua, filtros para agua, medicamentos, entre otros.

## Nuestra cooperación en Nicaragua

Con el objetivo de contribuir a la reducción de la pobreza y las disparidades sociales, mediante un crecimiento económico estable, JICA ha definido cuatro (4) principales lineamientos de su cooperación en Nicaragua los cuales son:

### PROGRAMA DE DESARROLLO URBANO DEL ÁREA METROPOLITANA DE MANAGUA

El área metropolitana de Managua presenta un alto crecimiento urbano y poblacional, con poca planificación. Por ende, la elaboración de planes de desarrollo urbano y de uso del suelo es una tarea urgente para materializar, de manera eficiente, el mejoramiento de las inversiones y las funciones urbanas relacionadas con el desarrollo de la ciudad.

Por otro lado, a pesar de que el área metropolitana de Managua es un espacio importante, donde reside aproximadamente el 17% de la población, tiene muchos problemas entre los cuales destacan un sistema ineficiente de transporte, un sistema de agua potable, con una gran proporción de agua no facturada, y la vulnerabilidad ante desastres naturales.



### SALUD

- Mejoramiento de instalaciones médicas, a través de la Cooperación Financiera No Reembolsable para la salud.
- Promoción de las medidas de salud comunitaria, con énfasis en la salud reproductiva.
- Salud materno-infantil.
- Prevención y atención de enfermedades infecciosas y no infecciosas.



### BIENESTAR SOCIAL

- Ayuda a las personas socialmente vulnerables.
- Ayuda a las personas con discapacidad, así como a las familias y los adolescentes expuestos a condiciones de riesgo.

Este programa busca contribuir a la creación de la base para la revitalización de la economía del área metropolitana de Managua, brindando ayuda en la elaboración del plan de desarrollo urbano y la resolución de las tareas que tiene el área, de acuerdo con el plan antes mencionado.

### Proyectos en ejecución de este programa:

- Proyecto para el Fortalecimiento de Capacidades en la Revisión del Reglamento de Zonificación de Managua.
- Proyecto de Seguimiento al Proyecto de Mejoramiento del Sistema de Agua Potable en la Ciudad de Managua, Fase II (Managua II).

### PROGRAMA DE FORTALECIMIENTO DE SERVICIOS SOCIALES.

El programa de fortalecimiento de los servicios sociales es considerado como un componente importante para materializar el bien común y la equidad social de las familias nicaragüenses. Como parte de este Programa, JICA promueve la cooperación centrándose en tres (3) ejes: atención a la salud, educación y bienestar social,





## EDUCACIÓN

- Desarrollo de libros de texto y guías didácticas de matemática de nivel secundario
- Mejoramiento de la capacidad de los docentes en la educación básica, especialmente en el área de matemática.
- Difusión del aprendizaje basado en resolución de problemas y la investigación didáctica.
- Mejoramiento de la calidad de la educación y ampliación de oportunidades, a través de la mejora de instalaciones escolares.

los cuales han significado el desarrollo de diversas acciones de atención social:

### Proyectos en ejecución de este programa:

- Proyecto de Mejoramiento de la Atención Primaria de Salud, mediante el Fortalecimiento del Modelo de Salud Familiar y Comunitario (MOSAFC).

- Proyecto de Rehabilitación del Sistema de Tratamiento de Aguas Residuales del Hospital General en el Departamento de Boaco.
- Empoderamiento Económico Regional de las Mujeres en Centroamérica.
- Cursos de capacitación temática y de jóvenes en el sector de Educación, Salud y Género.
- Programa de Empoderamiento Comunitario (CEP): Investigación sobre la implementación de pilotaje, para el fortalecimiento de los servicios de asistencia a las poblaciones más vulnerables en el contexto del COVID19.

## PROGRAMA DE DESARROLLO DE LA CAPACIDAD LOCAL

Las tasas de pobreza y pobreza extrema en las zonas rurales de Nicaragua son respectivamente cuatro (4) y seis (6) veces más elevadas que en las zonas urbanas. En los años recientes, la brecha económica ha venido ampliándose. La mayoría de las personas de las zonas rurales se dedican al trabajo del sector primario, tal como la agricultura, ganadería, y pesca. Por lo tanto, a fin de mejorar las condiciones de vida de la población rural, es muy importante revitalizar la



economía comunitaria y promover la autosuficiencia de los productores.

El apoyo de JICA a este programa consiste en introducir infraestructura vial de alta calidad para el desarrollo del corredor nacional de este a oeste, a fin de disminuir la brecha en infraestructura y mejorar la conectividad con las regiones del Caribe, con énfasis en la construcción de puentes, con alta calidad japonesa.

Asimismo, JICA contribuye al fortalecimiento de las capacidades de planificación municipal y el desarrollo de la industria local, mediante la mejora de la competitividad de las pequeñas y medianas empresas, con base en el procesamiento de productos primarios, y la promoción de la industria turística.

#### **Proyectos en ejecución de este programa:**

- Proyecto de Construcción de Puentes sobre la Carretera Nacional Río Blanco – Siuna.
- Proyecto para el Fortalecimiento de las Capacidades en la Elaboración del Plan Maestro Regional Indicativo de Movilidad y Logística, para el Desarrollo Económico Regional Sostenible, en el Marco de la Integración Económica Centroamericana.
- Proyecto para el Fortalecimiento de la Gestión Municipal para el Desarrollo Local, Fase II (FOMUDEL II).
- Asesoría para el Fomento y Revitalización de las Economías Locales, a través de Estación de Carretera (Michi-no-eki).
- Proyecto de Fortalecimiento de Cadenas de Valor Alimentaria (CVA).
- Fortalecimiento de Capacidades para Gestión de la Calidad y Productividad en la Micro, Pequeña y Mediana Empresa (PRO-KAIZEN).



#### **PROGRAMA DE CONSERVACIÓN DEL MEDIO AMBIENTE Y REDUCCIÓN DEL RIESGO DE DESASTRES.**

La reducción de riesgo de desastres y conservación del medio ambiente son áreas que constituyen la base del crecimiento económico sostenible y elementos importantes para impulsar los demás programas.

En el campo de prevención de desastres, en base al Marco de Sendai para la reducción del riesgo de desastres, se ha invertido en actividades de prevención y reducción ante desastres naturales, conforme a la vulnerabilidad social y geográfica de Nicaragua.

#### **Proyectos en ejecución de este programa:**

- Proyecto de Desarrollo de Capacidades en Manejo y Conservación Integral de la Biodiversidad a Nivel Regional en la Región del SICA.
- Cursos de capacitación y especialización en el sector de recursos geotérmicos.

# Aniversario de JICA Nicaragua: "30 años creando puentes de amistad y confianza hacia un desarrollo sostenible"

## Reseña histórica de la cooperación de JICA en Nicaragua

1991 marcó el inicio de una historia de amistad y lazos de confianza entre el pueblo de Japón y el pueblo de Nicaragua. En ese año llega a este país el primer grupo de voluntarios japoneses, momento en que se iniciaba un proceso de pacificación y reconstrucción, después de varios años de conflicto armado.

**En estos 30 años, la cooperación de JICA Nicaragua podría resumirse en los siguientes datos:**

- Fortalecimiento de capacidades e intercambio de experiencias en las áreas de educación, salud, desarrollo agropecuario, riesgo social, deportes, formación técnica y medio ambiente, con el trabajo voluntario de 600 japoneses.
- Cooperación financiera no reembolsable de 555 millones de dólares, más de 270 millones dólares en cooperación técnica y aproximadamente 58 millones de dólares en concepto de préstamos.
- Formación de más de 2,200 nicaragüenses que se han enviado a Japón, mediante cursos de capacitación técnica para el desarrollo de recursos humanos y mejoramiento de capacidades institucionales.
- Construcción de 24 puentes los cuales, por su reconocida calidad, se han hecho un símbolo de la sólida cooperación de Japón en Nicaragua.
- Rehabilitación de 244 centros escolares de primaria y secundaria, en 14 departamentos de Nicaragua.
- Fortalecimiento de capacidades técnicas a docentes y acompañamiento metodológico en la enseñanza de las matemáticas, sumado a la elaboración de textos de matemática para educación primaria y secundaria.
- Rehabilitación de 7 hospitales del país, colaboración en la modernización de servicios médicos de 32 hospitales, así como la implementación del Proyecto para el Fortalecimiento de las Actividades de Vigilancia y Control de la Enfermedad de Chagas.
- JICA ha contribuido a que más 40 mil familias de la parte este de Managua tengan acceso a agua potable de calidad y segura.
- Cooperación ante eventos como el paso del huracán Mitch en 1998, y recientemente en 2020, el paso de los huracanes Eta e Iota, entregando artículos de



**Dos voluntarios japoneses y un colaborador de la oficina de JICA, en los años de inicio de JICA.**

primera necesidad para los territorios afectados, con un valor aproximado de U\$ 150,000 dólares.

- Adaptación de proyectos en ejecución por JICA Nicaragua, para brindar apoyo ante la emergencia sanitaria del COVID-19, proveyendo insumos médicos, y artículos sanitarios necesarios para la prevención y atención de esta enfermedad.

Hajime TAKASAGO, Representante de JICA Nicaragua, en su mensaje de 30 aniversario, refiere que la colaboración de Japón en este país no se resume en las simples cifras arriba mencionadas, y expresa:

*“Colocamos a los nicaragüenses y sus aspiraciones en el centro de nuestro trabajo, por eso nuestro lema como JICA Nicaragua es que llevamos la cooperación “de gente a gente”, y anhelamos seguir fortaleciendo durante muchos años más, los lazos de confianza y hermandad que hemos establecido con este lindo país”.*

Este aniversario ha sido muy importante para todos los integrantes de JICA Nicaragua, por tal razón, compartimos con todas las personas e instituciones con quienes hemos trabajado durante estos 30 años.

## Actividades del 30 Aniversario

### A CONTINUACIÓN, DESCRIBIMOS ALGUNAS DE LAS ACTIVIDADES REALIZADAS EN EL CONTEXTO DE ESTA FECHA CONMEMORATIVA

- Lema y logotipo 30 aniversario
- Video Conmemorativo
- Publicación de artículo sobre el 30 Aniversario de JICA Nicaragua, en La Prensa
- Entrevista al representante de JICA Nicaragua en el Canal 10
- Exposición Fotográfica en la UCA y en el Parque Japonés
- Ceremonia Virtual 30 Aniversario



### EL LEMA Y EL LOGOTIPO DEL 30 ANIVERSARIO

En anticipación al año 2021, se unieron las diversas ideas del equipo de JICA Nicaragua, para seleccionar el lema y logo que expresara y representara el sentir de sus miembros, alrededor del quehacer desarrollado a lo largo de estos años.

En el logo escogido para la conmemoración, el azul significa “confianza” y “sostenibilidad”, el rojo “amistad” y el morado “éxito”; el número “30” representa los bellos paisajes y la arquitectura de Japón; la línea que une el “3” y el “0” representa un “puente”; la forma en que se dan la mano, expresa la “amistad y la confianza” entre ambos países; y, como elementos decorativos del logo, se agregan la figura del guardabarranco, ave nacional de Nicaragua, y la flor de sakura, símbolo de Japón.

El lema “30 años creando puentes de amistad y confianza hacia un desarrollo sostenible” fue propuesto por el staff de JICA Nicaragua y expresa nuestra esperanza de que las relaciones entre Japón y Nicaragua sean tan fuertes y duraderas, como los “puentes” construidos en estos años de cooperación. De igual manera, expresa nuestro fuerte deseo de estar cerca del pueblo de Nicaragua en estos tiempos difíciles.

Así, desde inicios, hasta el final del año 2021, estos elementos distintivos contribuyeron a la creación de un ambiente festivo y espíritu de identidad, orgullo y compromiso de todos los integrantes del equipo de JICA, alrededor de esta conmemoración, no sólo a lo interno, sino también hacia los diversos sectores de la sociedad nicaragüense, construyendo relaciones de confianza para lograr la cooperación que realmente necesitan.



Imagen de los niños de una escuela beneficiaria, formando las letras “JICA”, captada por un dron.



El representante de JICA Nicaragua fue entrevistado por un canal local.

## VIDEO CONMEMORATIVO

En el vídeo se resume la historia de los 30 años de cooperación en Nicaragua, destacando los proyectos desarrollados en educación, salud, agua potable, construcción de puentes, reducción del riesgo ante desastres, apoyo a la enseñanza del idioma japonés, entre otros. Se evidencia el impacto del accionar de JICA, en el testimonio expresado por los propios beneficiarios.

El vídeo tiene una duración de 20 minutos, en su versión completa, misma que fue editada en versión corta, con una duración de 6 minutos, la cual está disponible en la página de Facebook de JICA Nicaragua.

## PUBLICACIÓN DE ARTÍCULO 30 ANIVERSARIO, DIARIO LA PRENSA

El artículo fue publicado en La Prensa escrita, el 16 de agosto de 2021, justo el día en que vino el primer grupo de voluntarios japoneses a Nicaragua. Este es un diario de circulación nacional.

## ENTREVISTA AL REPRESENTANTE DE JICA NICARAGUA, CANAL 10

El Sr. Hajime Takasago, Representante de JICA Nicaragua, ofreció una entrevista al Canal 10 de televisión nacional. Esta se llevó a cabo el 16 de agosto de 2021, siendo una oportunidad para dar a conocer las diversas actividades realizadas en los 30 años, así como la estrategia de cooperación de JICA Nicaragua.

Estas actividades de divulgación, tanto en el diario, como en el canal televisivo, además de la publicación en Facebook, resultaron muy positivas. Esto fue ocasión para el recibimiento de felicitaciones por parte de

varias instituciones, contrapartes, empresas, medios de comunicación, así como de personas individuales.

## EXPOSICIÓN FOTOGRÁFICA EN LA UCA Y EN EL PARQUE JAPONÉS

En el marco de nuestra conmemoración se celebró una “Exposición fotográfica”, con un total de 30 fotografías relacionadas trabajo de JICA, en estos 30 años de cooperación. El 3 de septiembre se realizó la primera en la “Universidad Centroamericana (UCA)” y los días 4 y 5 del mismo mes, en el “Parque Amistad Japón-Nicaragua”.

Estas actividades se realizaron tomando en consideración la situación de la Pandemia por el Covid-19, aplicando todas las medidas sanitarias y de seguridad, tanto para el público, como miembros JICA.

En la exposición fotográfica se contó con un total de 141 participantes; 78 de la UCA, entre estudiantes y profesores, así como 63 personas en el Parque Japonés, entre niños, mujeres y hombres, visitantes del Parque. Fue sorpresa y alegría el hecho de que la mayoría de estas personas no conocía de JICA, siendo notable su interés y entusiasmo al observar la galería



Exposición fotográfica JICA en la Universidad Centroamericana (UCA).

de fotos de las actividades de JICA en Nicaragua, siendo ese intercambio una manifestación de cercanía y entendimiento cultural.

En la conmemoración del 30 Aniversario, recibimos muchos mensajes alentadores, los cuales se comparten a continuación:

*“Considero que todos estos aportes por parte JICA demuestra que aún existe esperanza en la humanidad, ya que es el amor y la fuerza de voluntad la que motiva y empuja a todos los profesionales, técnicos y voluntarios por apoyar en un lugar tan lejano y que tanta ayuda necesita.”*

*“Me gustó como apoyan los sectores más afectados de la población de Nicaragua. También la cantidad de tiempo que llevan aquí.”*

*“Me impresiona el orden y las ganas de contribuir a Nicaragua. Así mismo, deseo que esa agencia se desarrolle aún más.”*

*“Deseo que JICA continúe promoviendo el intercambio cultural. Gracias a todos los voluntarios japoneses que ofrecen su corazón, a través del servicio a otros.”*

*“Agradezco la existencia de un espacio donde surja un intercambio sano entre Nicaragua y Japón :)”*

*“Me parece muy importante e interesante el conocer de estos proyectos; reconocer el apoyo y desarrollo brindado por el proyecto JICA. Espero que se siga implementando y se logre dar mayor reconocimiento a tal noble labor.”*

*“Gracias por contribuir al desarrollo y crecimiento de mi país. Me gustaría darme cuenta de cómo puedo apoyar en los programas o/y proyectos., que hagan más promoción para saber cómo y en qué los jóvenes profesionales podemos apoyar. ¡Sería genial! ¡Gracias!”*

*“Felicidades por ayudarnos a prosperar. Gracias por darnos una oportunidad en la vida. Por darnos infraestructuras para estudiar. Por mejorar nuestra calidad de vida. Gracias JICA.”*

*“Primero, quiero agradecer la labor que están haciendo para que mi Nicaragua siga desarrollando todas sus capacidades. Hasta hoy no sabía todo lo que la labor de JICA había incidido en nuestro país. Que los esfuerzos humanos continúen.”*

*“Conocer la importante labor que realizan en nuestro país, nos permite sentirles en la humanidad que les caracteriza. Muchas gracias...”*

## CEREMONIA VIRTUAL (10 DE SEPTIEMBRE DE 2021)

Debido a la pandemia, el evento de celebración del 30 Aniversario se celebró en línea. Asistieron más de 90 personas, entre las que se encontraban ministros y homólogos del Ministerio de Relaciones Exteriores de Nicaragua (MINREX) y otros ministerios de gobierno, el embajador de Japón en Nicaragua, miembros de la ciudad de Kanra, organismos donantes de otros países, funcionarios de ONG, ex becarios, ex voluntarios, entre otros colaboradores.

Además del canje de saludos del Ministro de Relaciones Exteriores, el Embajador de Japón en Nicaragua y el Representante de JICA Nicaragua, como principales actividades de la agenda de ceremonia, se realizó una presentación de las actividades de JICA Nicaragua por parte del oficial de programa, Sr. Omar Bonilla.

En esta presentación se dieron a conocer no solamente los logros con cifras y otros detalles, sino también testimonios de los beneficiarios de la cooperación de JICA.



**Ceremonia virtual de conmemoración de 30 aniversario en la oficina de JICA Nicaragua.**

# Kanra y JICA Nicaragua: pequeños pasos de intercambio en 2021, estrechando lazos de amistad



Logo de la mascota oficial de ciudad de Kanra que representa la amistad con Nicaragua.

## Amistad Kanra Nicaragua

Kanra es una pequeña ciudad ubicada en la prefectura de Gunma, Japón, con una población de aproximadamente 13,000 personas. Esta pequeña ciudad de Kanra, con un gran corazón, decidió ser la ciudad anfitriona (host town) de Nicaragua para los Juegos Olímpicos y Paralímpicos, Tokio 2020.

El nexa entre Kanra y Nicaragua tiene su origen en una larga historia con voluntarios japoneses de JICA, quienes reciben cursos de preparación en Kanra, antes de ser enviados a Nicaragua; así también, con los nicaragüenses enviados a Japón por JICA, como becarios del Programa de Co-Creación del Conocimiento (PCCC).

El alcalde de Kanra, Sr. Shoichi Shigehara nos compartió una anécdota sobre cómo empezó la idea de ciudad anfitriona de los atletas nicaragüenses. Comenta que, en una misión, por la cual fue enviado a Paraguay y Panamá en 2018, se encontró con el actual director de JICA Nicaragua, Sr. Hajime Takasago, quien siempre está buscando estrechar las relaciones entre Japón y Nicaragua, de manera flexible y creativa.

Así, al encontrarse con el alcalde Shigehara, en Panamá, aprovechó la ocasión para que se comprometiera en el proyecto de hacer de Kanra ciudad anfitriona de Nicaragua, quien retomó la idea con una visión positiva e inició las gestiones para hacerla realidad.

Siendo ciudad anfitriona para los Juegos Olímpicos y Paralímpicos, Kanra se relacionó con muchas

instituciones nicaragüenses, con la Embajada de Japón en Nicaragua, e incluso con la Embajada de Nicaragua en Japón, manteniendo, además, una estrecha relación de amistad con JICA.

## Un encuentro virtual Kanra-Nicaragua

Un poco antes de la apertura de los Juegos Olímpicos y Paralímpicos, las autoridades municipales de Kanra tuvieron que tomar una difícil decisión: renunciar al plan de actividades de intercambio con los atletas nicaragüenses, luego de los Juegos, debido a las restricciones provocadas por la COVID-19.

Sin embargo, en vez de desanimarse, en julio del 2020, previo a los Juegos, se realizó un encuentro (en línea) entre la atleta olímpica nicaragüense de judo, Izayana Marengo, los estudiantes de una escuela secundaria de Kanra, autoridades municipales de Kanra y funcionarios de JICA Nicaragua. En el encuentro, se presentó un video donde la atleta realiza sus prácticas cotidianas de judo, con la narración de ella misma, en donde explica que practica con atletas masculinos, al menos 2 veces al día.

Por su parte, los estudiantes de secundaria de Kanra hicieron preguntas, entre estas: ¿cuál era su comida japonesa favorita?, ¿cómo había desarrollado su capacidad para ser tan fuerte en judo?.



La atleta Izayana Marengo y su entrenador en nuestra oficina de JICA Nicaragua.

La atleta contestó que cuando fue a Japón, anteriormente, le había gustado el tallerín Ramen y que la continuidad diaria de las prácticas le ha ayudado a fortalecer su capacidad física.

Este encuentro fue una excelente ocasión para que los estudiantes de Kanra tuvieran un intercambio cultural con Nicaragua. Así también, para la atleta Marengo, quien recibió mucho ánimo y calor humano de parte de Kanra.

Publicamos este evento en la red social de Facebook de JICA Nicaragua, donde recibimos uno de los más altos índices de Likes. El evento se publicó, además, en una revista interna de JICA, con el tema: "Lo más recomendado del deporte y desarrollo", dirigida a los funcionarios de todas las oficinas y la sede de JICA.

Cabe destacar que Kanra tomó la iniciativa de publicar, en la página oficial de la municipalidad, videos creativos de los niños de la ciudad, enviando mensajes de ánimo a los atletas nicaragüenses de los Juegos Olímpicos y Paralímpicos. A través de estos mensajes, se pudo apreciar el calor humano de Kanra.

JICA Nicaragua publicó, en su página oficial de Facebook, estos mensajes de ánimo de los niños y de las autoridades de Kanra, como un reconocimiento al esfuerzo, empatía y calidad humana que esta ciudad anfitriona demostró para Nicaragua.



**Imágenes:** videos con mensajes publicados de parte de Kanra a los atletas nicaragüenses en los Juegos Olímpicos y Paralímpicos Tokyo2020+1





Imagen: pantalla del encuentro virtual

## Celebramos junto a Kanra el 30 Aniversario JICA-Nicaragua

En el mes de septiembre 2021, en el marco de la celebración del trigésimo aniversario, se envió a Kanra un pequeño artículo sobre nuestra festividad, mismo que fue publicado en el boletín de la municipalidad, compartiendo de esta forma el quehacer de JICA Nicaragua, con los ciudadanos de Kanra.

Para este artículo, el staff nicaragüense de nuestra oficina, por primera vez en su vida, escribieron en letras japonesas: ¡Hola, Kanra! Es un pequeño paso, pero significativo, dentro del intercambio cultural entre Kanra y JICA Nicaragua!

En la ceremonia del trigésimo aniversario de JICA Nicaragua, realizada virtualmente el 10 de septiembre, recibimos mensajes de amistad de parte del alcalde, vice alcalde y delegado de Ministerio de Educación de Kanra, Sr. Shoichi Shigehara, Sr. Hitoshi Moridaira y Sr. Hideo Kondo, respectivamente. Comentaron, en sus palabras de felicitaciones, la contribución de JICA para Nicaragua, incluyendo la anécdota sobre cómo surgió la idea de ciudad anfitriona.

De igual forma, en el marco de la ceremonia de aniversario, los estudiantes de secundaria de Kanra enviaron un video, presentando un número musical, "Romanesque", como expresión del intercambio



Imagen: Página del boletín de Kanra, donde se publicó la celebración del 30 aniversario de JICA Nicaragua.

cultural entre ambas ciudades. A pesar de que se encontraban bajo estrictas medidas de emergencia, por la pandemia Covid-19, los estudiantes hicieron un gran esfuerzo para practicar y preparar la presentación. El video nos demostró la disciplina, dedicación y talento de los estudiantes japoneses, ofreciendo con ello un espacio para disfrutar el arte.

Finalmente, es meritorio reconocer el esfuerzo detrás de todas estas pequeñas actividades; es un trabajo que nos llena de mucha satisfacción, que nos lleva a decir, como dice una expresión popular "valió la pena". Aunque los Juegos Olímpicos y Paralímpicos han terminado, en los años que siguen, JICA Nicaragua continuará trabajando para mantener lazos de amistad con Kanra, ciudad amiga en Japón, que es muy especial para la oficina de JICA y también para Nicaragua.



FOTO: SHUTTERSTOCK

El enorme lago de Managua o Xolotlán se extiende 65 km de norte a sur y 25 km de este a oeste, junto a la capital, Managua.

# Limpiando el Lago Xolotlán, con base en la experiencia del Lago Biwa en Japón

## El Lago Xolotlán, Nicaragua

El Xolotlán es el segundo lago más importante en extensión en la región centroamericana después del Cocibolca o Lago de Nicaragua. Está situado, al igual que el Cocibolca, en el valle formado por la gran depresión de Nicaragua, particularmente en la orilla sur de la Ciudad de Managua. Este lago posee una superficie de 1,016 Km<sup>2</sup> que casi duplica la del lago Biwa en Japón.

Al norte del lago se eleva el volcán Momotombo que, junto al Xolotlán, constituyen uno de los accidentes geográficos por cuales se denomina a Nicaragua con el título de “Tierra de lagos y volcanes”.

Lamentablemente, este lago se ha visto afectado por la afluencia de aguas residuales, agrícolas e industriales. Aunque en los últimos años se ha implementado un proyecto para el tratamiento de las aguas residuales que se depositan en el, lo que ha mejorado un poco la calidad del agua, aún falta mucho por hacer.

## Aprender de la experiencia del lago Biwa para aplicarla en Nicaragua

Cuando se trata del desarrollo medioambiental de los lagos en Japón, el lago Biwa, en la prefectura de Shiga, es un ejemplo idóneo.

En tal sentido, con la finalidad de promover la protección, saneamiento y convivencia armoniosa de las especies existentes en el lago de Xolotlán, JICA Nicaragua ha puesto en marcha una serie de iniciativas. El equipo a cargo es “BIWAKO Task Force” integrado por funcionarios de la oficina JICA- Nicaragua.

La inspiración para la creación del Grupo de Trabajo BIWAKO vino del Sr. Takasago, Director de la Oficina de JICA en Nicaragua.

Las actividades de Grupo de Trabajo BIWAKO dieron inicio con la visita de un miembro del equipo a la prefectura de Shiga, en Japón, para conocer la

experiencia del lago Biwa. Esta visita despertó el interés por conocer a profundidad la historia del Lago Biwa, lo que condujo a sostener un primer encuentro con los expertos del Comité Internacional del Medio Ambiente Lacustre (ILEC) Dr. Nakamura y Sr. Ichiki.

Conocer esta experiencia planteó el desafío de investigar las posibilidades de trasladar este modelo de conservación del Lago Biwa, al Lago Xolotlán.

## Intercambio con Expertos locales

Como primera acción, a nivel local, se desarrollaron encuentros con expertos nicaragüenses, a fin de conocer sus opiniones y puntos de vista sobre la necesidad y pertinencia de estudiar la situación del lago Xolotlán. Estos encuentros ayudaron a desarrollar una imagen concreta de cómo mejorar y proteger la calidad del agua del lago Xolotlán.

Asimismo, entendiendo que cualquier esfuerzo para mejorar las condiciones del Lago Xolotlán debería contar con la colaboración de todas las partes interesadas, de julio-agosto de 2021, en colaboración con ILEC, se llevaron a cabo una serie de tres webinars (seminarios web) en los que participaron empresas privadas, instituciones del gobierno, universidades y sociedad civil.

Mediante los webinars se introdujeron conocimientos sobre el uso sostenible y la conservación del lago Biwa, que ha costado 30 años conseguir, y también se presentaron los objetivos de la oficina JICA Nicaragua para el Lago Xolotlán.

En estas actividades se contó con la participación de más de 70 personas, en cada ocasión. A través de estos webinars se generó interés en la conservación del Lago Xolotlán, por parte de los diversos sectores y se creó el impulso para trabajar juntos.

Según palabras de Omar Bonilla, miembro del personal nacional de la oficina de JICA en Nicaragua y líder del grupo de trabajo de BIWAKO: "El seminario web fue una gran oportunidad para concientizar a los diferentes sectores sobre la importancia de la conservación de los lagos.



**El Dr. Nakamura, Vicepresidente de ILEC, compartiendo su experiencia en la mejora de la calidad del agua del lago Biwa.**

## Consultoría para la elaboración de Ficha Informativa del Lago Xolotlán

Bajo la coordinación de la Oficina de JICA Nicaragua, el grupo BIWAKO Task Force, realizó un estudio para el levantamiento de la ficha informativa del Lago Xolotlán, basada en los lineamientos establecidos por ILEC. Esta ficha es la primera elaborada para el lago Xolotlán y servirá para diagnosticar la situación del lago, desde todas sus dimensiones, siendo un punto de partida para la definición de planes de acción que contribuyan al mejoramiento de las condiciones de este cuerpo de agua.

## Educar a la próxima generación de niños sobre el medio ambiente. La versión nicaragüense de "Uminoko"

Otro de los componentes del Grupo de Trabajo BIWAKO fue la ejecución del Proyecto de Educación Ambiental para la protección del Lago de Managua. Este proyecto fue ejecutado por la Alcaldía de Managua y el Ministerio de Educación, en colaboración con el personal de la Empresa Municipal de Tratamiento Integral de Desechos Sólidos (EMTRIDES) y el Centro de Investigación para los Recursos Acuáticos de la Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua (CIRA-UNAN- Managua).

Este proyecto tuvo como objetivo mejorar el medio ambiente de la zona que rodea el lago de Managua,



Los niños observan los microorganismos que viven en el lago durante el proyecto medioambiental “La versión nicaragüense de ‘Uminoko’”.

introduciendo la forma correcta de gestionar los residuos, con base en el concepto de las 3R, en la zona turística del lago Xolotlán, con la participación de estudiantes de dos escuelas de primaria de Managua.

Como parte de las actividades de este proyecto se implementó el componente de “Escuela Flotante”, una versión nicaragüense del programa de la prefectura de Shiga denominado “Uminoko”. Con esta actividad se logró llevar a 150 niños y niñas de quinto grado de primaria de dos colegios de Managua para vivir la experiencia de navegar el lago Xolotlán, abordo de la embarcación Momotombito.

En esta experiencia, los niños y niñas aprendieron conocimientos sobre el lago, los organismos que viven en él y la contaminación de sus aguas, siendo este un primer intento en Nicaragua de utilizar el lago de Managua como escenario de un programa educativo.

En el proceso de preparación de la Escuela Flotante, los profesores de la prefectura de Shiga, que lleva a cabo el programa “Uminoko” en Japón, brindaron una conferencia a los docentes nicaragüenses sobre las particularidades del programa en Japón, cómo comunicar de forma eficaz y divertida a los niños y cómo realizar experimentos científicos.

## Salvar el lago de Managua forma parte de una estrategia nacional de desarrollo

A modo de colofón, puede referirse la anécdota sobre como surgió el Grupo BIWACO Task Force. Todo comenzó en una pregunta” ¿No sería interesante que un día este lago renaciera como un hermoso lugar para que los niños se bañen y tomen de sus aguas?

Como respuesta a esta pregunta el equipo dirigido por Omar Bonilla, comenzó a pensar en la posibilidad de mejorar la calidad del agua del lago, pensando: “¿No hay algo que podamos hacer?

Fue así que cuando leyó los diversos documentos sobre el lago Biwa, que le entregó el Representante Takasago, se sintió motivado para ver “qué se podría hacer”. Para Bonilla, “asumir siempre nuevos retos” es lo que le mantiene muy motivado. De ahí la historia del nacimiento del Grupo de Trabajo BIWAKO.



Miembros del grupo de trabajo de BIWAKO.

*“Espero que el Grupo de Trabajo BIWAKO siga asumiendo retos interesantes para que podamos vivir en armonía con el lago, que es un tesoro y característica única de Nicaragua. Los miembros del grupo de trabajo y sus colegas nicaragüenses piensan en los niños que serán el futuro de Nicaragua.*

*Mientras valoramos las relaciones que hemos establecido en los últimos 30 años, seguiremos trabajando juntos a nuestros maravillosos colegas en lo que es importante y necesario para el pueblo de Nicaragua”.*

**HAJIME TAKASAGO,**  
REPRESENTANTE



Apertura del evento por parte del Dr. Jorge Alberto Huete Pérez, Vicerrector General de la UCA.

# Cátedra JICA: futuros líderes aprenden de la modernización de Japón

## Creación del Programa JICA Chair

Japón es el primer país que se ha modernizado, a partir de un entorno no occidental, para establecer una nación libre, democrática, próspera y amante de la paz, basada en el Estado de Derecho, sin perder gran parte de su tradición e identidad. Es por esa razón que ha decidido compartir su experiencia de desarrollo, con base en su historia y contexto cultural.

En el año 2018 JICA, en cooperación con varias universidades japonesas, lanzó el "Programa de Estudios de Desarrollo de JICA" (JICA-DSP) con el objetivo de formar a futuros líderes de los países en desarrollo. Este programa ofrece la oportunidad de estudiar los respectivos campos académicos relacionados al desarrollo de Japón, en escuelas de posgrado.

Los estudios japoneses exploran las experiencias de modernización y cooperación al desarrollo de Japón, a la luz de sus antecedentes históricos y culturales.

Posteriormente, a fin de ampliar las oportunidades para aprender de estos estudios, JICA ha iniciado

el programa "Cátedra JICA", el cual promueve la colaboración académica con universidades e instituciones de educación superior, en los países donde se han ejecutados proyectos de JICA, con la finalidad de reforzar los programas de investigación y educación existentes.

Las actividades de la Cátedra JICA incluyen conferencias intensivas impartidas por conferencistas japoneses, sobre las experiencias de desarrollo en los campos de la política, economía, administración pública, derecho, educación, desarrollo industrial, entre otros.

Como material didáctico del programa, se cuenta con una serie de conferencias grabadas en formato DVD, con el nombre "Siete capítulos sobre la modernización de Japón". Estas son utilizadas por los socios de JICA, como herramientas de estudio, ofreciendo una visión general de la historia de la modernización de Japón, en los temas:

1. Revolución Meiji: El inicio de la modernización a gran escala
2. Auge y caída de la política de partidos en Japón



Entrega oficial de material bibliográfico en presencia de funcionarios de UCA y JICA.

3. Japón después de la Segunda Guerra Mundial
4. Crecimiento económico y gestión japonesa
5. El desarrollo educativo en la modernización de Japón
6. De “Japón y Asia” a “Japón en Asia”
7. Un enfoque japonés de la cooperación internacional

## Implementación del JICA Chair en Nicaragua

JICA Chair ha despertado mucho interés para algunas universidades de Nicaragua, entre estas, la Universidad Nacional de Ingeniería (UNI), la Universidad Centroamericana (UCA) y la Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua (UNAN-Managua), lo cual se produce como resultado de sesiones informativas (en línea) promovidas por los oficiales de JICA Chair.

A la fecha, la UCA es la institución de educación superior que ha logrado el mayor éxito al implementar el programa, desde el punto de vista académico. Esta universidad puso en marcha, en julio de 2021, el primer seminario de JICA Chair, dirigido a toda la comunidad de esa alma mater.

La estrategia utilizada por la UCA fue la incorporación de material del programa en actividades académicas a



desarrollar el segundo semestre del año lectivo 2021, específicamente, en carreras de la Facultad de Ciencias, Tecnología y Ambiente (FCTyA). Los participantes iniciaron con el análisis y estudio de tres capítulos, de los 7 correspondientes a los temas propuestos sobre la modernización de Japón.

- **Capítulo 1** Revolución Meiji: El comienzo de la Modernización a gran escala,
- **Capítulo 4** El crecimiento económico y la gestión del estilo japonés y
- **Capítulo 5** Desarrollo educativo en la modernización de Japón.

## Inauguración del Programa JICA Chair

Con la participación de autoridades de la Universidad Centroamericana, representantes de la Embajada del Japón en Nicaragua y JICA Nicaragua, el 14 de julio de 2021, se realizó la inauguración del Programa JICA Chair, en el Auditorio Xavier Gorostiaga- UCA.

En el evento se dio a conocer, en detalle, el contenido del programa y se hizo entrega oficial de materiales bibliográficos de apoyo para su implementación.

## Taller Inicial de divulgación del Programa JICA Chair en la Facultad de Ciencia, Tecnología y Ambiente, UCA

En coordinación con autoridades de la Universidad Centroamericana, se dio inicio a las actividades de preparación de los docentes que estarían a cargo del desarrollo de las temáticas del programa JICA Chair, en el marco curricular de las carreras de la Facultad de Ciencia, Tecnología y Ambiente.

En tal sentido se llevó a cabo un Taller, en tres sesiones de trabajo virtual, el cual tenía como finalidad propiciar un espacio de reflexión mediante la siguiente interrogante: "Considerando la experiencia de Japón y la situación de nuestro sistema educativo, ¿Qué propone usted, debemos de mejorar el sistema educativo en Nicaragua, para potenciarlo?"

En esta actividad se contó con la participación de nueve docentes quienes trabajaron en la revisión y discusión del material a utilizar, las asignaturas en las que se podría aplicar, así como el proceso de sistematización a ser utilizado.

Los docentes expresaron su sentir con respecto a la incorporación de los capítulos seleccionados, su relación con las actividades académicas, dinámicas, materiales complementarios y valoración de los aprendizajes, entre otros aspectos.

## Inserción de Cátedra JICA en el currículum de las carreras de la Facultad de Ciencia, Tecnología y Ambiente, (UCA)

En línea con el desarrollo de las actividades de inserción de la Cátedra JICA, en la realidad de las carreras de la Facultad de Ciencia, Tecnología y Ambiente, de la Universidad Centroamericana, se llevó a cabo un taller en el cual participaron 22 docentes, el cual se propuso como finalidad



**Docentes de la UCA en intercambio de ideas para la integración de los capítulos de la Cátedra de JICA en asignaturas de las carreras seleccionadas.**

contextualizar el programa de JICA en los planes de estudio de la facultad y, en particular, en las asignaturas impartidas, según la naturaleza de los contenidos propuestos.

En el taller con los docentes se propuso analizar la integración curricular de los temas: Revolución Meiji: El comienzo de la Modernización a gran escala (Capítulo 1) y El crecimiento económico y la gestión del estilo japonés (capítulo 4).

Los docentes identificaron qué contenidos de sus asignaturas eran más propicios para incorporar los temas, actividades y material de estudio del programa. Consecutivamente, se construyó un plan de trabajo, explicitando las actividades a realizar en cada una de las asignaturas, durante el semestre.

Como resultado concreto del taller se acordó, la integración curricular de los temas propuestos (Capítulos 1 y 4) en 10 asignaturas de 6 carreras de facultad. Los temas y actividades del programa JICA Chair, se estarían registrando en el Entorno Virtual de Aprendizaje (EVA) de la UCA, para su implementación por los docentes, en las diversas materias, tanto de manera virtual como bimodal.

Según información de autoridades de la Universidad, a la fecha, se ha logrado la integración de los temas y actividades en syllabus de 9 asignaturas. Actualmente, están disponibles en el EVA, 6 agendas de trabajo donde se describen las actividades a realizar, en el marco del Programa JICA Chair.

Para inicios del año 2022, la UCA tiene previsto presentar un informe final de las actividades realizadas, experiencia que se proyecta pueda servir como referencia para la implementación de JICA Chair en otras universidades.



Estación turística de carretera OCOPARD ubicada en el municipio de Ocotal.

# Estaciones Turísticas de Carretera: fortaleciendo las economías locales de los municipios de Ocotal y Yalagüina



## Modelo de Estaciones Turísticas “Michi-No-Eki”

Las estaciones turísticas de carretera o “Michi-No-Eki” como se les conoce en Japón, son infraestructuras, a orillas de las carreteras, que ofrecen un punto de descanso y refrescamiento para los viajeros. En estas, además, se pueden encontrar productos locales, comidas típicas e información sobre sitios de interés para promover el turismo local.

Dicho modelo ha contribuido, en gran medida, al fomento de la economía local, aumentando la afluencia de turistas y los ingresos de los emprendedores locales. Asimismo, ha reducido los accidentes de tránsito, debido a que los conductores utilizan estas estaciones, para descansar, en jornadas largas de manejo.

Actualmente, gracias al apoyo de la Agencia de Cooperación Internacional del Japón, el Instituto

Nicaraguense de Fomento Municipal (INIFOM) y las Alcaldías de Ocotal y Yalagüina, este modelo japonés está siendo implementado en Nicaragua. En este sentido, se ha iniciado un pilotaje de dos Estaciones Turísticas de Carretera en estos municipios, contando con el apoyo de un asesor japonés especialista en el tema.

## Adaptación del Concepto “Michi-No-Eki” en Nicaragua

Las nuevas Estaciones Turísticas de Carretera de Nicaragua se caracterizan por ofrecer un punto de descanso cómodo y seguro para los conductores y visitantes, facilitando la promoción y comercialización de productos y servicios que ofrecen los emprendedores locales, así como la promoción de la cultura y sitios turísticos de la localidad.





**Inauguración de la Estación Turística de Carretera OCOPARD**



**Área de oferta de productos locales dentro de OCOPARD.**

Adicionalmente, algunas de estas estaciones contarán con espacios para realizar eventos comunales y brindarán servicios municipales de atención a la familia.

Asimismo, el fortalecimiento de los productores locales ha sido uno de los componentes importantes de este proyecto. Es por ello que se mantenido una relación estrecha con los emprendedores participantes quienes, además de contar con otro espacio para la comercialización de sus productos, han sido capacitados en temas de promoción y mejoramiento de sus productos. También se les ha brindado asistencia técnica para el acceso a créditos en aras de fortalecer sus negocios.

Para ello, se ha aprovechado la plataforma de coordinación interinstitucional entre MEFCCA, INIFOM e INTUR para brindar asistencia financiera y técnica a los protagonistas y promocionar el turismo local.

### **A CONTINUACIÓN, SE BRINDAN ALGUNOS DETALLES DE CÓMO FUNCIONAN ESTAS NUEVAS ESTACIONES.**

#### **PARADOR OCOTAL (OCOPARD)**

La estación "Parador Ocotal" (OCOPARD) está ubicada en el actual Parque Municipal de Ferias de Ocotal, en la Carretera Panamericana. Actualmente, cuenta con servicios sanitarios, amplio espacio para el estacionamiento de vehículos, oferta de productos locales y gastronómicos, áreas verdes para el

refrescamiento de los viajeros y espacio para desarrollar eventos culturales.

En un futuro, la municipalidad contempla habilitar una oficina de información para el visitante y mejorar la infraestructura del área de parqueo.

Esta estación apunta a ser un punto de descanso para los viajeros de la zona, en especial para quienes se movilizan hacia la frontera con Honduras, ya que este municipio se encuentra ubicado cerca del puesto fronterizo de Las Manos. Asimismo, se pretende atraer a turistas nacionales y extranjeros, a quienes se les brindará información sobre los diferentes sitios de interés del municipio.

#### **ESTACIÓN TURÍSTICA DE CARRETERA EN YALAGÜINA**

La estación Turística de Carretera en el municipio de Yalagüina, está ubicada en el Mercado Municipal de dicho lugar, sobre la Carretera Panamericana, contiguo a la estación de Policía. Esta estación ofrece un punto de refrescamiento y descanso, oferta gastronómica y productos locales para los conductores, turistas y población local.

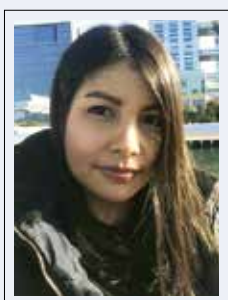
Desde su apertura, esta estación de carretera ha tenido afluencia de conductores centroamericanos, ya que contiguo a la misma se encuentra un puesto de cuarentena del Instituto de Protección y Sanidad Agropecuaria



Inauguración de Estación Turística de Carretera de Yalagüina



Visitantes en el área de oferta gastronómica de la Estación de Yalagüina



*“Consideramos que uno de los principales logros de esta asesoría técnica, ha sido el buen entendimiento de nuestras contrapartes sobre el modelo japonés de Estaciones de Carretera (Michi-No-Eki), y el liderazgo*

*asumido para adaptar este concepto a la realidad del país. Nicaragua ha creado su propio modelo de Estaciones Turísticas de Carretera, tomando en cuenta las necesidades de los municipios locales y los protagonistas”.*

**ELGIN FLORES**

OFICIAL DE PROGRAMA DE JICA NICARAGUA ENCARGADA DE LA SUPERVISIÓN DE EJECUCIÓN DE ESTE PROYECTO.

(IPSA), donde los conductores deben detenerse a realizar gestiones para el traslado de sus mercancías. Así, estos aprovechan la cercanía de la estación para comer y descansar, antes de continuar su viaje.

Cabe destacar que esta estación es un punto de reunión para la comunidad, ya que en este edificio algunas instituciones prestadoras de servicios públicos como ENACAL, MI FAMILIA, o el INSS, se instalan provisionalmente para atender necesidades o prestar servicios a la población.

Además, con la nueva oferta gastronómica y condiciones de la estación, se ha propiciado un lugar atractivo para los pobladores locales, quienes la visitan con el fin de recrearse en familia.

**PRINCIPALES LOGROS DEL PROYECTO  
MICHINO-EKI EN 2021**

En el año 2021, en colaboración con el experto japonés que trabaja para el proyecto, se elaboraron guías y manuales sobre la planificación y operación de las Estaciones Turísticas de Carretera, así como para el mercadeo de las estaciones y apoyo a los protagonistas participantes.

Igualmente, se capacitaron a los técnicos municipales de Ocotal en el manejo de estas temáticas y a los protagonistas, quienes estarán ofreciendo sus productos en estas estaciones. Paralelamente, se realizaron diferentes eventos experimentales de comercialización, en donde los emprendedores pudieron aplicar todo lo aprendido.

Por otro lado, se realizaron obras de remodelación de las infraestructuras existentes para la adaptación al concepto de estación de carretera. Para ello, JICA brindó apoyo financiero que permitió completar la instalación de puertas de vidrio en la Estación de Ocotal, la remodelación de baños y dotación de algunos equipos y mobiliarios en la Estación de Yalagüina.

Gracias a estos esfuerzos, en conjunto con nuestras contrapartes, se logró realizar la inauguración de ambas estaciones de carreteras.



El Sr. Akiya Seko, experto de Fomudel II, asesorando a técnicos municipales de Altigracia (Isla de Ometepe, Rivas) en la elaboración de sus planos municipales.

# Fortalecimiento de la Gestión Municipal para el Desarrollo Local (FOMUDEL II)

## Un trabajo conjunto JICA- INIFOM y Alcaldías de Nicaragua

El año 2021 representó un período de avances significativos en el trabajo que se ha venido realizando, entre la Agencia de Cooperación Internacional del Japón (JICA) y el Instituto Nicaragüense de Fomento Municipal (INIFOM), en conjunto con las municipalidades de Nicaragua, para fortalecer sus procesos de planificación, a través de Planes de Desarrollo Municipal (PDM). Esta colaboración se ha venido desarrollando desde el año 2015.

Cabe señalar que las alcaldías del país establecen su visión del desarrollo de sus municipios, en un mediano y/o largo plazo, con el fin de asegurar un mejor futuro para sus ciudadanos. Para alcanzar dicha visión, es importante establecer una buena estrategia de planificación.

La planificación municipal se vincula con los planes nacionales de desarrollo, procurando con ello la formulación de una estrategia integral y eficaz de avance, basada en su visión y el análisis de la realidad local, para definir las soluciones apropiadas a los problemas en el territorio. Este proceso considera 3 etapas, tal como se describe en el siguiente gráfico:

### ETAPAS PARA LA ELABORACIÓN DEL PDM



En el marco de esta Cooperación de JICA e INIFOM, a partir del año 2018, se da inicio a la segunda fase del Proyecto para el Fortalecimiento de la Gestión Municipal para el Desarrollo Local- Fase II (FOMUDEL II) con la finalidad de establecer un marco integral de gestión del Plan de Desarrollo Municipal (PDM), que incluya desde la planificación estratégica de proyectos, hasta su ejecución, monitoreo y evaluación.

El ciclo de gestión de proyectos en el marco de FOMUDEL II se resume en las acciones “planificar”, “hacer”, “verificar” y “actuar”, tal como puede apreciarse en el siguiente gráfico:



## Avances en 2021 y acciones para la sostenibilidad del Proyecto FOMUDEL II

Durante el año 2021, en el marco de la Cooperación JICA, se han venido realizando esfuerzos para garantizar la sostenibilidad del proyecto, luego de su finalización, procurando el fortalecimiento de capacidades en los actores participantes, tanto en el ámbito institucional como en el nivel de las municipalidades.

En tal sentido, se ha venido fomentando la colaboración complementaria y horizontal entre las municipalidades; es así que las alcaldías que van más avanzadas en la gestión de sus PDM, comparten sus conocimientos y experiencias con otras alcaldías, con base en la metodología planteada.

Adicionalmente, se ha elaborado un programa de capacitación y materiales didácticos para las diferentes etapas del marco integral de gestión del PDM, y se ha brindado acompañamiento a las alcaldías e INIFOM, en el proceso de monitorear el cumplimiento de sus PDM.

Actualmente, en el proyecto se ha logrado trabajar con 95 municipalidades pilotos, las cuales ya han elaborado o se encuentran en proceso de elaboración de sus Planes de Desarrollo Municipal (PDM).

**SE PROYECTA QUE AL FINALIZAR FOMUDEL II, EN ENERO 2023, SE HAYAN ALCANZADO LOS SIGUIENTES INDICADORES:**

- **23 municipalidades** participantes han evaluado el PDM, a través de la metodología orientada por INIFOM.
- **64 municipalidades** participantes han implementado el monitoreo del PDM a través de la metodología orientada por INIFOM.
- **105 municipalidades** participantes han elaborado sus PIA basado en el PDM, a través de la metodología orientada por INIFOM.
- **105 municipalidades** participantes han elaborado el PDM a través de la metodología orientada por INIFOM.
- **INIFOM** (central y delegaciones territoriales) ha elaborado el plan de difusión nacional del marco integral de gestión del PDM, con la colaboración de las municipalidades participantes.

Adicionalmente, posterior a su finalización, se pretende que esta metodología de planificación sea aplicada a nivel nacional. Con esta cooperación JICA, espera contribuir al desarrollo económico y social de los diferentes municipios de Nicaragua, generando así mejores condiciones de vida para sus ciudadanos.

# Fortalecimiento de Cadenas de Valor Alimentaria (CVA) con alto Impacto socioeconómico en Nicaragua

## Cooperación de JICA para la mejora de la competitividad en la producción agropecuaria de Nicaragua

En el Plan Nacional de Desarrollo Humano (2018-2021), del Gobierno de Nicaragua, se formuló una estrategia nacional de desarrollo para 17 productos básicos, entre ellos el café y el ganado vacuno, con el fin de promover la industrialización, especialmente entre los pequeños y medianos productores.

La Agencia de Cooperación Internacional del Japón (JICA) en conjunto con el Ministerio Agropecuario (MAG) ha formulado un proyecto de asistencia técnica para la promoción de Cadenas de Valor Alimentaria (CVA) de productos lácteos, cacao y hortalizas, en apoyo a los productores nicaragüenses.

El Proyecto se fundamenta en el análisis de la realidad de los productores agropecuarios, a partir de lo cual se ha reconocido la necesidad de adoptar una visión global del mercado y de la distribución de los productos agrícolas, que incluya no sólo la fase de producción, sino también la de transformación, distribución y venta de los mismos, identificando los problemas en cada proceso y, a partir de un análisis específico, tomar medidas en las distintas partes de la industria y la administración pública.

En tal sentido, el proyecto de cooperación técnica se ha planteado como finalidad "contribuir a la mejora la competitividad de productos agropecuarios priorizados en el mercado local e internacional, mediante el desarrollo de capacidades en actores claves de la cadena, que van desde la producción hasta



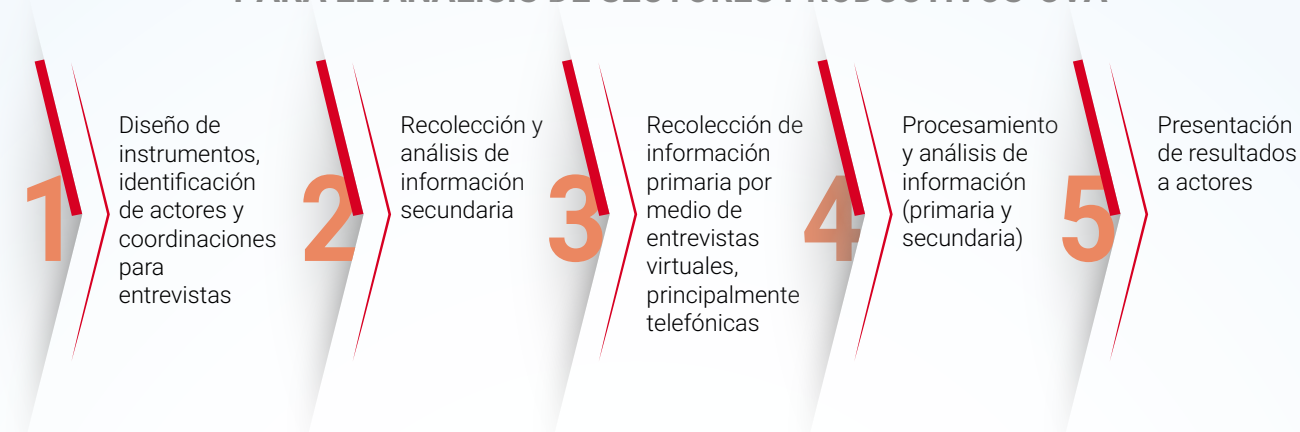
Pequeños productores agropecuarios participando en actividades de diagnóstico para la adecuación del Proyecto.

el procesamiento, incluyendo la distribución, venta y consumo". Para ello se cuenta con el asesoramiento de un experto en análisis económico del sector agropecuario.

Como parte de las acciones del proyecto, se realizó un análisis socio-económico e identificación de problemas en 20 rubros del sector agropecuario, aplicando diversos indicadores, para medir la productividad e impacto económico de cada eslabón de la cadena de valor. Como resultado de este análisis se seleccionaron los siguientes rubros:

- a) **Lácteo:** cuya productividad es considerada como componentes clave en el proyecto piloto principal, mismo en cual participan productores de Matagalpa, Chontales y Región Autónoma Costa Caribe Sur (RACCS). En Nicaragua existen más de 140, 000 productores.
- b) **Cacao:** uno de los principales productos de exportación que se produce en Matagalpa, Región Autónoma Costa Caribe Norte (RACCN) y Región Autónoma Costa Caribe Sur (RACCS).
- c) **Hortalizas:** productos orientados al consumo nacional y que se cultivan en Matagalpa y Jinotega (tomate, zanahoria, repollo, papa, chiltoma y cebolla).

## ILUSTRACIÓN 1 PROCESO METODOLÓGICO PARA EL ANÁLISIS DE SECTORES PRODUCTIVOS-CVA



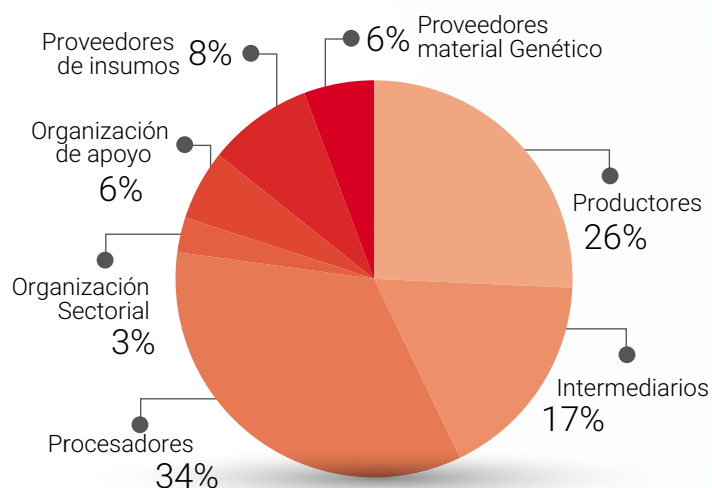
En el proceso de análisis y detección de problemas y necesidades de los diversos sectores, se contó con la participación de un total de 35 productores de los departamentos de Matagalpa, Chontales y la Región Autónoma de la Costa Caribe Sur (RACCS). Véase en *ilustración 1, el Proceso Metodológico*.

### ENFOQUE Y MÉTODO DE IMPLEMENTACIÓN DE LA CVA

Durante la primera etapa del proyecto se realizaron diversas actividades con el objetivo de identificar y fortalecer la plataforma CVA de cada uno de los rubros (lácteo, cacao, hortalizas), así como, facilitar la formulación de planes de acción, implementando el enfoque del pensamiento sistémico, lo cual posibilitó encontrar soluciones efectivas, mediante la comprensión de diversos factores e interacciones, desde una perspectiva integral.

En el caso de los productores de la RACCS, las acciones para el fortalecimiento de las CVA se han realizado a través de la adopción de nuevas técnicas y prácticas (Tecnología de alimentación del ganado, Buenas Prácticas de Ordeño (BPO), Buenas Prácticas de Producción (BPP) y Buenas Prácticas de Manufactura (BPM), incrementando la competitividad en nuevos mercados, con productos de alta calidad e inocuidad. Véase *ilustración 2*.

### ACTORES ENTREVISTADOS 35 ZONA DE ESTUDIO: MATAGALPA, CHONTALES Y RACCS



### DIAGNÓSTICO TÉCNICO DE LAS COOPERATIVAS

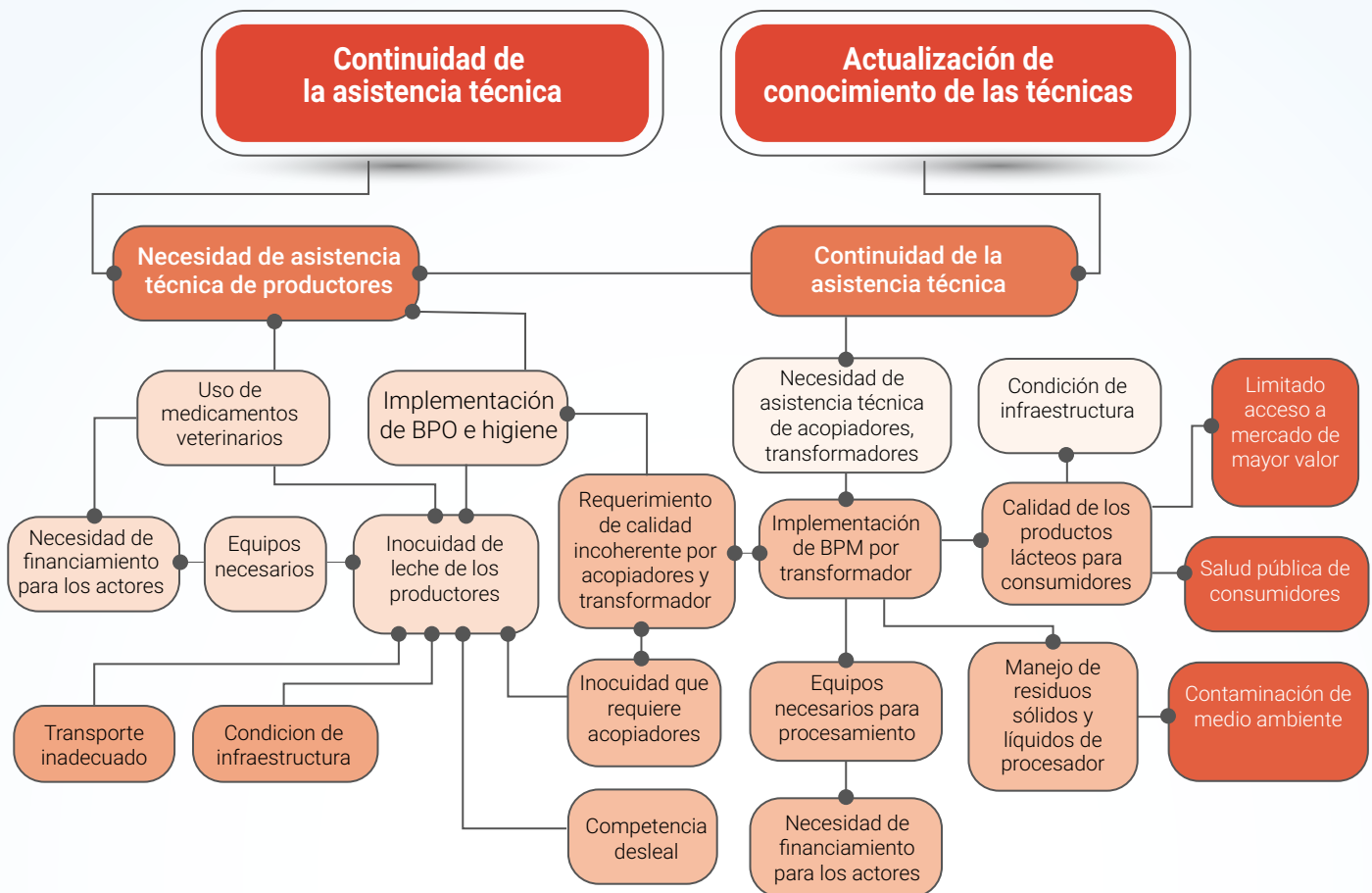
En el marco del Proyecto de Fortalecimiento de las CVA, se realizó un diagnóstico técnico con el objetivo de analizar las necesidades específicas de las cooperativas del sector lácteo y seleccionar a los actores para la capacitación y asignación de equipamiento técnico.

La experiencia desarrollada por JICA, en conjunto con el Ministerio Agropecuario (MAG) y el Sistema Nacional de Producción Consumo y Comercio (SNPCC) permitió determinar la necesidad de incluir acciones de capacitación y equipamiento, en la guía de metodología para fortalecimiento de las CVA..

## ILUSTRACIÓN 2

### MAPA SISTÉMICO DE LA CVA- SECTOR LÁCTEO

### ENFOQUE Y PROCESO METODOLÓGICO



Fuente: JICA, 2021

Cabe mencionar que, a través de este diagnóstico, se logró identificar la forma de apoyar a los pequeños productores y a pequeñas y medianas empresas que no pertenecen a organizaciones.

#### IMPLEMENTACIÓN DE TALLERES EN BPO, CALIDAD E INOCUIDAD DE LA LECHE

En el marco del Proyecto Fortalecimiento de las Cadenas de Valor Alimentario (CVA) en el año 2021, la Cooperación de JICA Nicaragua, con el acompañamiento del Sistema Nacional de Producción, Consumo y Comercio (SNPCC), llevó a efecto diversos talleres con actores de la plataforma del sector lácteo, en los municipios de El Rama y Nueva Guinea, en la RACCS. Se contó con la participación de productores, acopiadores, procesadores y organizaciones de apoyo al sector.

Los talleres se plantearon con la finalidad de fortalecer las capacidades de los participantes en temas como



**Talleres dirigidos a productores ganaderos para el mejoramiento de la productividad y competitividad.**

“Buenas Prácticas Pecuarias, “Ordeño Limpio” y “Calidad e Inocuidad de la Leche”. Mediante estos talleres se enfatizó en la importancia de mejorar las capacidades y adoptar nuevas tecnologías que permitan elevar el nivel de competitividad de los productos y subproductos lácteos.



Talleres dirigidos a productores ganaderos para el mejoramiento de la productividad y competitividad.



Taller sobre Buenas Prácticas de Ordeño (BPO), dirigido a actores del sector lácteo, RACCS, Nicaragua 2021.

Asimismo, como un valor agregado, se logró avanzar en la reflexión, acerca de la importancia de la toma de decisiones de manera coordinada, y cómo direccionar su quehacer al logro de objetivos y visión compartida. A continuación imágenes de las actividades realizadas:

### ADQUISICIÓN DE PICHINGAS DE ALUMINIO PARA MEJORAR LA CALIDAD E INOCUIDAD DE LECHE

Con el objetivo de reforzar los aprendizajes y el manejo de Buenas Prácticas de Manufactura, JICA Nicaragua, en conjunto con el Ministerio Agropecuario, realizó la entrega de equipamiento técnico a los actores participantes en el proyecto Cadenas de Valor Alimentario (CVA) de conformidad con los alcances del plan de acción para el sector lácteo.

En este sentido, el Proyecto CVA dotó a miembros de las cooperativas seleccionadas de herramientas y equipos básicos, entre ellos, test de calidad de leche y pichingas de aluminio, promoviendo así el mejoramiento de la calidad e inocuidad de la leche, como materia prima.

### IMPLEMENTACIÓN DE PLANES DE ACCIÓN

A finales del año 2021, con base en los aprendizajes y experiencias con los actores del sector lácteo, el Proyecto CVA logró avanzar en la replicación y transferencia



Entrega de pichingas lecheras a productores ganaderos agremiados en la cooperativa COOMULTIGEN.

de experiencias a los otros rubros seleccionados: hortaliza y cacao. Se han realizado talleres plataformas encaminados a elaborar los planes de acción, los cuales fueron diseñados a fines de septiembre de ese año.

Se ha coincidido con el MAG sobre la importancia de sistematizar la metodología y las herramientas utilizadas, para fortalecer las CVA, siguiendo un enfoque de gestión por clúster. , en lugar de un enfoque tradicional (véase ilustración No.4)

La expectativa es que, a través de este método piloto de apoyo a las CVA, que combina capacitación y provisión de equipos para los actores, tal como se llevó a cabo con la plataforma del sector lácteo, se puedan identificar las lecciones aprendidas y utilizarlas por el MAG / SNPCC, como una guía para implementar un plan de acción de mediano a largo plazo que permita fortalecer a las demás CVA.



# Cooperación JICA Nicaragua y asociación público-privada, en apoyo a la comercialización del cacao nicaragüense: un primer paso hacia el cacao fino

## BREVE RESEÑA DEL SECTOR DE CACAO

El sector cacao ha presentado un crecimiento significativo en el mercado internacional, lo que representa una valiosa oportunidad para países productores, tal es el caso de Nicaragua, aprovechando nuevos espacios de mercado que demandan cacao de calidad, respaldado por certificaciones, lo cual redundaría en la obtención de mejores condiciones y precios.

En Nicaragua existen alrededor de 6,000 productores de cacao, 11 cooperativas, 2 asociaciones y 1 unión de cooperativas agrícolas, los cuales están agrupados en la Cámara Nicaragüense de Cacaoteros (CANICAO).

La producción nacional de cacao en el ciclo 2020/2021 fue de 165,517 quintales, mostrando crecimiento de 2.2% en relación al ciclo anterior, y 67% superior al año 2014. En lo general, el sector presenta problemas de baja productividad y calidad de sus granos, por lo que se hace necesario agregar valor a la materia prima, mediante la transformación del producto, para elevar la rentabilidad y mejora de los medios de vida de los productores de Nicaragua.

## JICA: EN BUSCA DE OPORTUNIDADES DE MERCADO

Los países desarrollados, incluyendo Japón, presentan una alta demanda de chocolate de buena calidad; sin embargo, la elaboración y producción del mismo requiere cacao fino, producido con los mejores estándares de calidad.

Es así que, en el marco de la Cooperación de JICA y la asociación público-privada, como parte de su estrategia de cooperación a nivel mundial, se ha identificado a compañías interesadas en el cacao del país, entre ellas



FOTO: SHUTTERSTOCK

a Bace Co. Ltd., la cual mostró interés en una oferta de cacao fino en Nicaragua.

Bace Co. Ltd. es una empresa japonesa importante, con sede en Tokio, especialista en chocolatería, misma que cuenta con alta tecnología de procesamiento de grano de cacao a chocolate, siendo fabricante y distribidora de chocolate fino, razón por la que ha centrado su interés en el potencial del cacao nicaragüense.

En tal sentido, para el año 2019, JICA Nicaragua, en alianza con Bace Co. Ltd, realizó un “Estudio de factibilidad para valor agregado y desarrollo de la cadena de valor del cacao en Nicaragua”, en el marco del cual se orientó a los productores de cacao sobre el control de calidad y técnicas de procesamiento, para maximizar el atractivo del cacao que se produce en el país.

Bace Co. Ltd., se interesó especialmente por la forma en que cada agricultor controla la calidad de los granos de cacao en cada etapa del proceso, desde la fermentación hasta el secado, y brindó recomendaciones a los productores para cada etapa.

## SEMINARIO DIRIGIDO A PRODUCTORES DE CACAO

En agosto de 2021, la oficina de JICA Nicaragua decidió realizar un seminario para retomar y continuar



Participante de una cooperativa cacaotera de Matagalpa mientras escuchaba retroalimentación de la muestra de cacao brindada por parte de BACE.

la conexión entre los productores nicaragüenses de cacao y Bace Co. Ltd., con el propósito de continuar los esfuerzos de mejora de la calidad de sus granos de cacao, a través del análisis de la relación entre el sabor del chocolate y la calidad del grano.

Para ello, JICA recopiló muestras de granos de cacao de cinco agricultores de Matagalpa y las envió a Japón, donde Bace se encargó de procesarlas y elaborar muestras de chocolate, para luego enviarlas nuevamente a Nicaragua, de modo que los agricultores pudiesen degustar el chocolate hecho con sus propios granos de cacao y se dieran cuenta de la calidad del mismo.

Es así que, en el contexto del seminario, se expusieron las muestras de chocolate, junto a las habas de cacao de las cuales se hizo el producto final (chocolate), para que los participantes pudieran degustarlas.

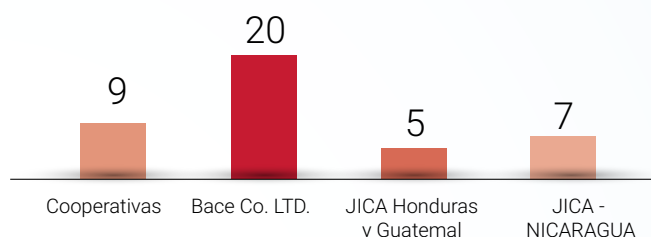
El Representante de Bace Co. Ltd., Sr. Takatsugu Yamashita, dirigió la sesión de degustación de chocolate, explicando las características de los diferentes sabores, sus puntos buenos y malos, basándose en la tabla de cacao utilizada en concursos internacionales y ofreció recomendaciones de mejora a los agricultores participantes.

El evento contó con la presencia de un total de 41 personas, entre productores (5 cooperativas), personal de Bace Co. Ltd, así como representantes de JICA Honduras, Guatemala y Nicaragua. El detalle puede apreciarse en el gráfico.



Clasificación por organoléptica de muestras de cacao con indicación de parámetros.

### SEMINARIO CACAO JICA 2021



El Sr. Rogelio Pérez, Presidente de la Cooperativa CACAONICA, manifestó su satisfacción por la oportunidad de presentar su producto y expresó que este apoyo les permite comprender los aspectos a considerar en la degustación y calificación del cacao, para satisfacer las demandas y exigencias del producto por parte de los compradores japoneses, como Bace.

El Sr. Hajime TAKASAGO, Representante de JICA Nicaragua, refirió respecto a este seminario:

*“El chocolate es amado por muchas personas, niños, ancianos, mujeres, hombres, sin importar la raza, ... y tiene el poder de hacer feliz a todo el mundo. Nos sentimos honrados de haber podido trabajar con los cacaocultores nicaragüenses y con Bace, para crear este seminario”.*

A su vez, agregó que confía que los aprendizajes compartidos y la retroalimentación brindada por el Sr. Yamashita, de la empresa Bace, pueda contribuir a diseñar y mejorar las estrategias que coadyuven al logro de nuevas metas para la obtención de productos de cacao fino y aroma.

# Proyecto “Fortalecimiento de Capacidades para la Gestión de la Calidad y Productividad en la Micro, Pequeña y Mediana Empresa en Nicaragua”

## INSPIRANDO LA CULTURA DE CALIDAD PARA LAS MIPYMES

El Proyecto Fortalecimiento de Capacidades para la Gestión de la Calidad y Productividad en las Micro, Pequeñas y Medianas Empresas (MIPYMES) en Nicaragua, es una iniciativa del Ministerio de Economía Familiar, Comunitaria, Cooperativa y Asociativa (MEFCCA), la Universidad Nacional de Ingeniería (UNI), a través de la Facultad de Tecnología de la Industria (FTI) y la Agencia de Cooperación Internacional del Japón (JICA).

El proyecto tiene como principal objetivo formular un plan de acción, de cobertura nacional, para la capacitación de Formadores y Facilitadores que brinden acompañamiento a los protagonistas de las MIPYMES, en la mejora de capacidades en temas de calidad, productividad y gestión empresarial.

Este programa de capacitación tendrá como resultados, en principio, la formación de los facilitadores de la UNI, para asesorar a los colaboradores de las MIPYMES, quienes a su vez podrán formar nuevos facilitadores, con técnicos MEFCCA.

Entre las acciones del proyecto, en febrero de 2021, se realizó el proceso de selección de 10 candidatos a formadores, quienes fueron entrevistados por expertos pertenecientes al Centro de Calidad y Productividad (CECAPRO) de la Universidad Técnica Nacional (UTN) de Costa Rica, bajo el auspicio del JICA.

En la convocatoria se postularon un total de 22 candidatos, ingenieros y arquitectos de la Universidad Nacional de Ingeniería (UNI), entre docentes y personal administrativo.



Para la selección de las MIPYMES se requirió como principal característica que contaran al menos con una planilla de 15 colaboradores. En este proceso expertos de JICA realizaron visitas a las mismas, con acompañamiento de MEFCCA y UNI.

En total fueron seleccionadas 20 de 35 MIPYMES participantes, mismas que pertenecen a los departamentos de Estelí, Chontales, Managua y Masaya. Se asignaron 2 empresas piloto a cada candidato a formador, para brindar el acompañamiento a las mismas, lo cual permitirá la aplicación de técnicas y herramientas aprendidas por los formadores y facilitadores.

Para la implementación del proyecto, de lo cual son garantes UNI y JICA Nicaragua, se acordó la designación de un espacio físico, acondicionado para actividades de intercambio de experiencias, capacitación y reuniones de los candidatos a formadores con los expertos de JICA y CECAPRO. Así, el 17 de marzo de 2021, se inauguró la Sala Especializada Kaizen, en las instalaciones de la UNI.



Miembros del equipo de mejora continua de Cooperativa COOPA Acoyapa con asistencia de formador de UNI han creado nuevo logo y su mascota como resultado del trabajo participativo con personal de la empresa.



Equipo de mejora continua diseñó la pizarra en John May (Managua) para informar de las actividades realizadas.

Del 16 de mayo al 18 de mayo de 2021, se inició el proceso de sensibilización para candidatos a formadores y empresas piloto, la cual estuvo a cargo de los expertos de JICA y del CECAPRO de Costa Rica, con la participación de gerentes, propietarios y representantes de la diferentes MIPYMEs.

Desde el 09 de junio al 18 de junio se realizó un programa de capacitación, dirigido a los 10 formadores del proyecto ProKaizen, en el manejo de técnicas japonesas para el mejoramiento continuo de la productividad y la calidad de las MIPYMEs, mediante sesiones teórico prácticas brindadas por asesores de JICA. Entre las principales temáticas que se abordaron están: Gerencia Moderna, Kaizen, 5S, Fundamentos de Ingeniería Industrial, Control de Inventarios y Mantenimiento Productivo Total.

Del 22 de agosto al 29 de agosto de 2021, se llevó a cabo la primera visita OJT (On-the Job Training) a cargo de los expertos JICA, para acompañamiento a los candidatos a formadores, actividad en la cual se evaluó el diagnóstico inicial realizado por los formadores a sus empresas asignadas y se analizaron variables como la estructura empresarial, clima organizacional, recursos humanos, misión y visión.

Desde el 28 de noviembre al 04 de diciembre del mismo año, se ejecutó la segunda visita OJT, en la que se evaluó la implementación de técnicas japonesas en las MIPYMEs que están siendo atendidas por los candidatos a formadores. En síntesis, a través del Proyecto Fortalecimiento de las Capacidades para la Gestión de la Calidad y Productividad se espera dar impulso a las MIPYMEs y pequeños talleres pertenecientes a sectores

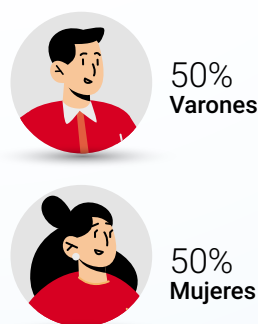


Banner conteniendo Misión, Visión y Valores de Comedor El Comal resultado del trabajo participativo con personal de la empresa elaborado por equipo de mejora continua.

urbanos y rurales, fomentando la internalización de la cultura de mejora continua en las empresas, en su calidad y productividad.

La materialización de este proyecto ha sido posible en una sinergia de esfuerzos entre el sector gobierno, educación superior, empresa privada y la cooperación internacional.

#### CARACTERÍSTICAS GENERALES DE CANDIDATOS A FORMADORES



#### PROCEDENCIA

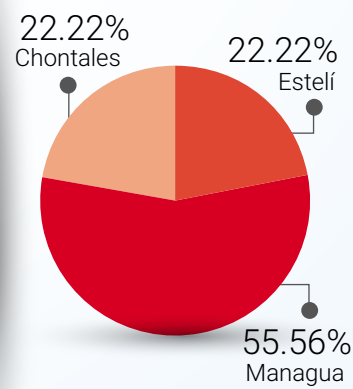




FOTO: SHUTTERSTOCK

# Managua contará con un Reglamento de Zonificación y Uso de Suelo actualizado, para un adecuado y eficiente desarrollo urbano

Managua es la capital y ciudad más importante de Nicaragua; es el corazón de la actividad económica nacional y en ella se concentra el principal centro de servicios del país. Actualmente cuenta con una población de 1039,290 habitantes.<sup>1</sup>

En el año 2017, con la finalidad de promover el desarrollo planificado y eficiente de la infraestructura urbana principal de esta ciudad, JICA brindó una cooperación técnica a la Alcaldía de Managua (ALMA) para la elaboración del “Plan Maestro de Desarrollo Urbano de Managua” (en adelante PDUM).

En el proceso de elaboración del PDUM se identificaron los principales desafíos de la capital, en materia de desarrollo urbano, y se brindaron propuestas de solución, a través de proyectos y otras acciones, a ejecutarse en un horizonte de cumplimiento hacia el año 2040. Uno de los retos a encarar es el uso eficiente del suelo, ya que la ciudad ha venido experimentando un crecimiento urbano desordenado.

En tal sentido, en el año 2021, JICA inició el proyecto “Fortalecimiento de Capacidades para la Revisión del Reglamento de Zonificación de Managua”, en seguimiento a su cooperación para el desarrollo urbano del área metropolitana de Managua.

El actual Reglamento de Zonificación de la ciudad fue establecido en el año 2004, con base en diferentes ordenanzas relacionadas con el desarrollo urbano, promulgadas en 1982. No obstante, dicho reglamento no tiene en cuenta la situación actual de la ciudad, ni cumple con el Plan de Uso Futuro del Suelo establecido en el PDUM.

Ante esta situación, se precisa la revisión y actualización del reglamento de zonificación, ajustando el mismo a la última visión de la ciudad, a partir de un análisis a fondo en temas como la relación de área de piso y el número de pisos de los edificios. Además, dado que el desarrollo de la tierra y edificios tiende a depender del sector privado, la zonificación e información pertinente, a definir en el reglamento, debe abrirse al público de manera que pueda ser fácilmente entendido y guiar el desarrollo urbano apropiado.

En el marco de este proyecto, JICA ha iniciado el envío de asesores para fortalecer las capacidades de ALMA en la actualización del Sistema de Zonificación y Operación, así como en el desarrollo de un mapa que contemple el plan actualizado de zonificación de la capital, utilizando nuevas tecnologías, de modo que posibilite la creación de un Sistema de Información Geográfica (SIG).

<sup>1</sup> Instituto Nicaragüense de Turismo (2016-2022). Mapa Nacional del Turismo. Municipio de Managua. Recuperado de: <https://www.mapanicaragua.com/municipio-de-managua/>

El proyecto contempla, además, el desarrollo de la capacidad institucional de ALMA para operar eficientemente el sistema de zonificación actualizado, con la ayuda de los asesores de JICA. Cabe señalar que ALMA cuenta con un número limitado de personas con conocimientos y habilidades necesarios para estos trabajos.

El proyecto de asesoría técnica tiene un período de implementación de aproximadamente tres (3) años, iniciando actividades en octubre de 2021 y finalizará en agosto de 2024.

Durante los primeros meses de este proyecto, los asesores japoneses han podido establecer contacto con las principales contrapartes de la Alcaldía de Managua, preparando el trabajo de revisión de los actuales planes y reglamentos de uso de suelo y zonificación de la capital, para definir el alcance de esta actualización.

Como muestra de los avances del proyecto puede apreciarse, en la siguiente ilustración, el mapa de uso futuro del suelo de la ciudad para el año 2040.

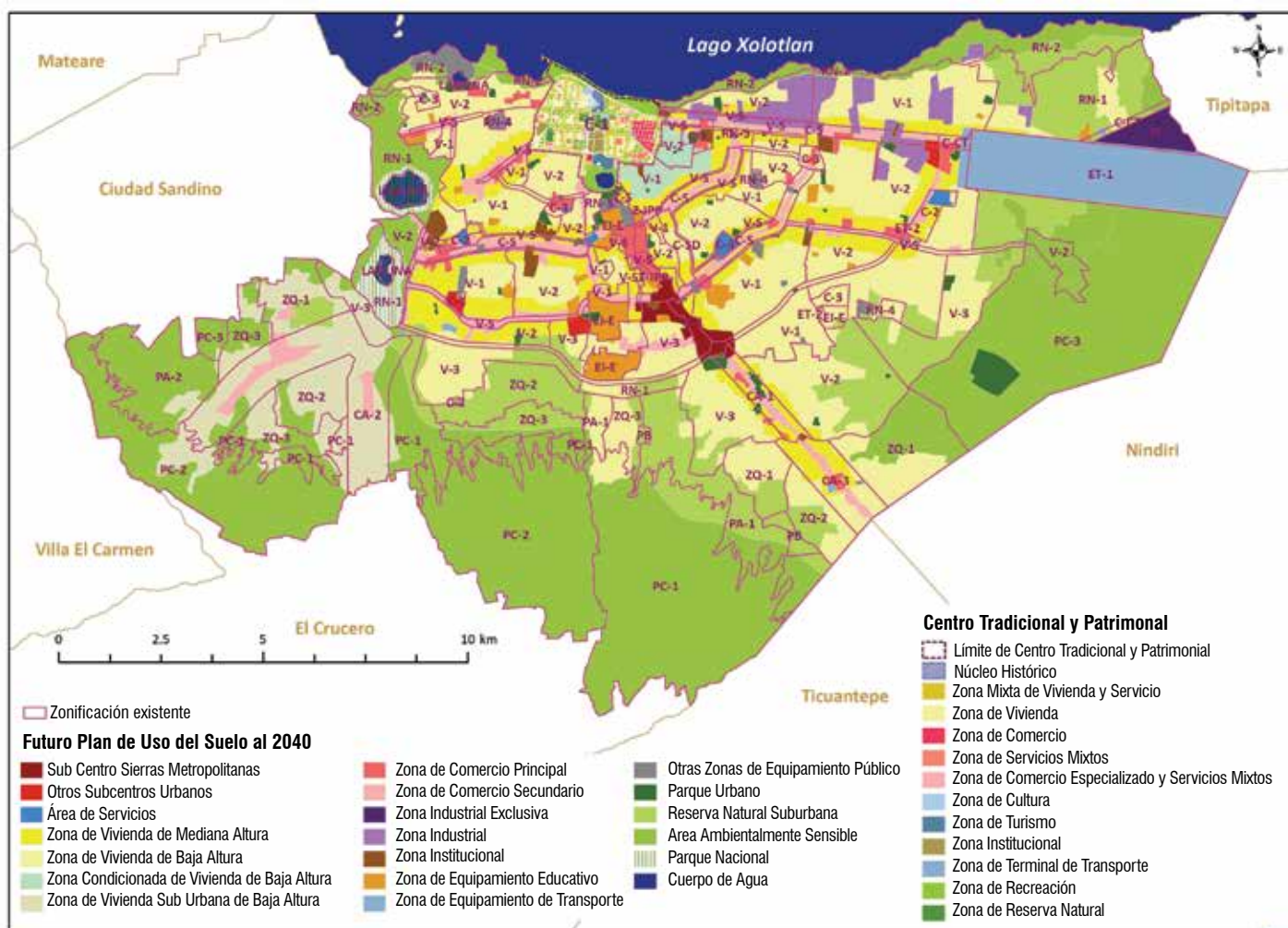


*“Después del Proyecto del Plan Maestro de Managua en 2017, ALMA ha estado dedicando sus esfuerzos a la implementación de los proyectos propuestos en el PDUM. La revisión de la Zonificación es uno de sus retos y me gustaría seguir apoyándolos en la medida de lo posible, utilizando las experiencias de Japón.”*

*Aunque todavía hay muchas dificultades, en las circunstancias de COVID-19, estoy feliz de tener la oportunidad de trabajar aquí en Managua nuevamente con los amigos nicaragüenses.”*

*Aunque todavía hay muchas dificultades, en las circunstancias de COVID-19, estoy feliz de tener la oportunidad de trabajar aquí en Managua nuevamente con los amigos nicaragüenses.”*

**SRA. MIHOKO OGASAWARA,**  
EXPERTA DE JICA PARA EL PROYECTO DE ZONIFICACIÓN DE MANAGUA.



Futuro plan de uso de suelo de Managua para el año 2040, elaborado por el PDUM.

# Cooperación JICA en apoyo al fortalecimiento de la salud materno infantil y la atención de las enfermedades no transmisibles:

## Proyecto de Fortalecimiento de la Salud Familiar y Comunitaria - MINSA

En 2021 la cooperación JICA Nicaragua ha continuado sus esfuerzos para mejorar la atención de salud que reciben los ciudadanos nicaragüenses, a través de la promoción de las medidas de salud comunitaria, esto en el marco de las acciones del Programa de Fortalecimiento de los Servicios Sociales, lo cual se realiza con la colaboración del Ministerio de Salud de Nicaragua (MINSA).

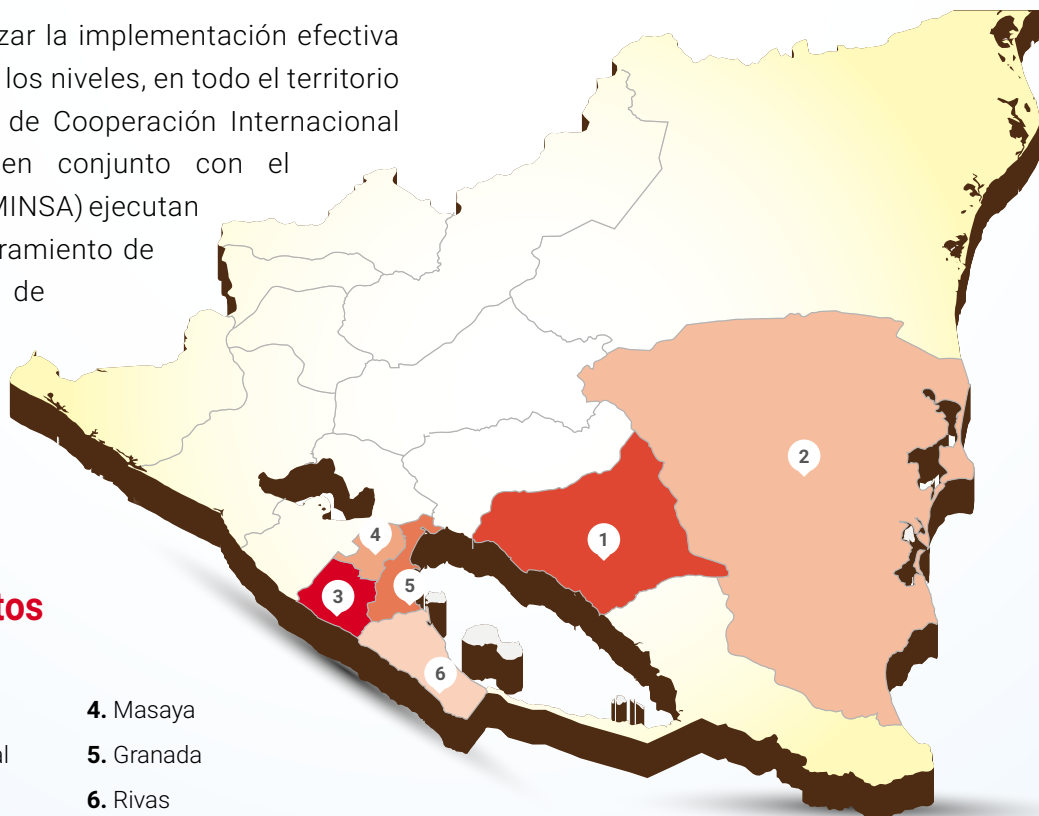
El Modelo de Salud Familiar y Comunitario (MOSAFC) implementado por el MINSA, está basado en la atención primaria de salud en la comunidad, garantizando el acceso a los servicios de salud a toda la población, principalmente a los grupos más vulnerables. A su vez, aborda a las personas durante todo el ciclo de vida, como un proceso continuo, con énfasis en la promoción y prevención de la salud, atención al daño, rehabilitación y acciones dirigidas al control del medio ambiente.

Con el fin de garantizar la implementación efectiva del MOSAFC, a todos los niveles, en todo el territorio nacional, la Agencia de Cooperación Internacional del Japón (JICA) en conjunto con el Ministerio de Salud (MINSA) ejecutan el Proyecto de "Mejoramiento de la Atención Primaria de Salud mediante

el Fortalecimiento del Modelo de Salud Familiar y Comunitario (MOSAFC)".

Este proyecto tiene como antecedente los logros obtenidos como parte de la colaboración entre JICA y MINSA, a través del Proyecto SAMANI, componente dirigido al fortalecimiento de los Equipos de Salud Familiar y Comunitaria (ESAF) del Sistema Local de Atención Integral en Salud (SILAIS) de los departamentos de Chontales y Zelaya Central, enfocado en el área de salud materno infantil.

El proyecto como su nombre lo indica, se sustenta en una estrategia de atención primaria en salud, que consiste en establecer el primer nivel de contacto de los individuos, la familia y la comunidad, con el Sistema Nacional de Salud, mediante su plena



### Sitios Pilotos SILAIS:

- |                   |            |
|-------------------|------------|
| 1. Chontales      | 4. Masaya  |
| 2. Zelaya Central | 5. Granada |
| 3. Carazo         | 6. Rivas   |

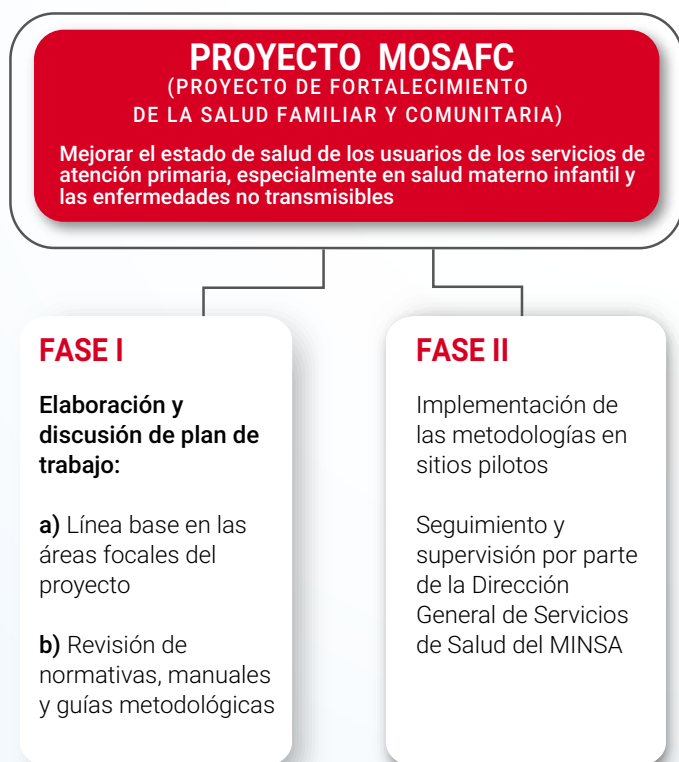


"Taller implementado con los SILAIS de los sitios pilotos para definir tema de capacitación".

participación, con espíritu de autorresponsabilidad y autodeterminación, llevando lo más cerca posible la atención de salud al lugar donde residen y trabajan las personas.

Como objetivo general, se estima mejorar el estado de salud de los usuarios de los servicios de atención primaria, especialmente en salud materno infantil y enfermedades no transmisibles, a través del fortalecimiento del MOSAFC.

A continuación, se presenta gráfico del proyecto exponiendo las fases del mismo:



Taller SILAIS en sitios pilotos, para definir temas de capacitación.

Por otra parte, dentro del marco de este proyecto y con el objetivo de brindar asistencia oportuna, ante la emergencia sanitaria causada por el COVID-19 en Nicaragua, se llevó a cabo la donación de equipamientos médicos, en apoyo a la primera línea de atención, para ofrecer una mejor respuesta a nivel nacional.

El proyecto tiene previsto una duración de cuatro años y medio, desde diciembre del año 2020 hasta mayo del año 2025, iniciando sus actividades en el año 2021. Durante este período se pretende alcanzar los siguientes objetivos (véase siguiente infografía):







Personal de atención en salud haciendo pruebas con equipos donados, Hospital Departamental Humberto Alvarado, Masaya.



Personal de salud haciendo pruebas de equipos donados, Hospital Departamental José Nieborowski, Boaco.

# Donación de 121 equipos médicos a 18 hospitales de Nicaragua, para la atención de COVID-19

Bajo el principio de seguridad humana, con el cual se desarrollan las actividades de cooperación de JICA, en el año 2021, se realizaron tres donaciones de equipos médicos a dieciocho hospitales nicaragüenses, para la atención del COVID-19.

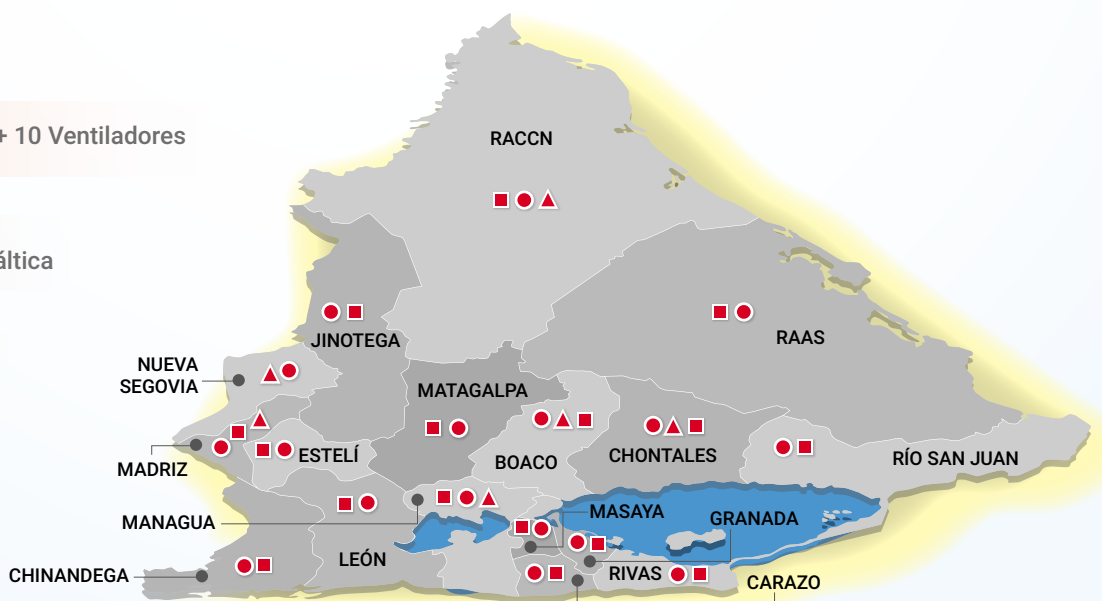
Los fondos de estas donaciones, valoradas en ¥ 42,359,818 (USD\$ 398,340.20) aproximadamente se canalizaron a través del Proyecto “Mejoramiento de la Atención Primaria en Salud, encaminado al Fortalecimiento del Modelo de Salud Familiar Comunitario (MOSAFC)”. Detalle de las donaciones y sus destinatarios en la siguiente ilustración.

Mediante estas donaciones JICA pretende contribuir, de forma oportuna, a la mejora de la calidad de atención del sistema de salud pública, en particular de los pacientes en estado de salud delicado, así como también, apoyar al personal médico en la ejecución de procedimientos que requieren de estos equipos, aportando con ello a los esfuerzos que se vienen realizando para la prevención de muertes, a causa del COVID-19. Según expresiones del personal de salud, a cargo de la recepción de los equipos médicos, estas donaciones representan un impacto significativo para la atención a la salud de los nicaragüenses.

■ 60 50 Nebulizadores + 10 Ventiladores

● 60 Bombas de Infusión Peristáltica

▲ 11 Monitores de Signos vitales



# JICA fortalece atención a poblaciones más vulnerables, en el contexto del COVID-19

En el contexto del COVID-19, los grupos poblacionales más vulnerables: niñas, niños, adolescentes, pueblos indígenas, mujeres y personas con discapacidad, se encuentran en una situación de mayor desventaja debido a sus necesidades particulares. Cabe observar que la continuidad de la asistencia, que usualmente se brinda a estos sectores, se ha visto afectada, debido a la complejidad de la pandemia, misma que aún se está viviendo.

En atención a esta sensible problemática, bajo un enfoque participativo y en búsqueda constante de innovación de su cooperación, JICA Nicaragua realizó un concurso con diferentes Organismos No Gubernamentales que atienden estos sectores, con el objetivo escoger ONG's socias, a fin de fortalecer los servicios de asistencia a las poblaciones más vulnerables.

con Discapacidad Los Pipitos, dedicada a la atención de las personas con discapacidad. Ambas ONG's recibieron un presupuesto máximo de 10 millones de yenes (aproximadamente U\$ 94,600.00) para ejecutar sus proyectos.

Durante el año 2021, dio inicio la ejecución de ambos proyectos, lo cual contribuyó a reducir el contagio del virus, a través de la promoción y adopción de las medidas preventivas de higiene, así como, la dotación de insumos de limpieza, higiene, y protección. Asimismo, ambas organizaciones mantuvieron la asistencia brindada a sus poblaciones objetivo, gracias a las diferentes metodologías desarrolladas en el pilotaje.

A continuación, se brinda un resumen del trabajo y resultado alcanzado por cada una de estas ONG's.

## SE SOLICITÓ A LAS ONG'S PARTICIPANTES ENVIAR PROPUESTAS DE PROYECTOS QUE CUMPLIERAN 3 EJES PRINCIPALES:

1. Implementación de una campaña de promoción de medidas preventivas para el COVID-19
2. Entrega de insumos de limpieza, protección, higiene y equipos pequeños, para reducir el impacto negativo de la pandemia.
3. Elaboración de una metodología innovadora, bajo el contexto de la pandemia.

A través del concurso se recibieron cuatro propuestas, resultando ganadoras dos ONG's locales, la Fundación Fabretto, dedicada al trabajo con niñas y niños de comunidades de las áreas más desfavorecidas de Nicaragua y la Asociación de Padres de Familia con Hijos



Familias recibiendo kits de higiene



Familias beneficiarias recibieron kits sanitarios para fortalecer la prevención ante el COVID-19.

# Experiencia de la ONG “Los Pipitos”

La Asociación de Padres de Familia con Hijos con Discapacidad (en adelante “Los Pipitos”), es una organización sin fines de lucro, fundada en 1987, como iniciativa de 21 padres y madres que compartían la característica de tener un hijo/a con discapacidad.

La organización “Los Pipitos” se planteó los objetivos de procurar una adecuada atención socio-afectiva, educativa y de reconocimiento de los niños con discapacidad, como sujetos de derecho y, bajo esa perspectiva, promover cambios en la sociedad, a fin de que los niños, adolescentes y jóvenes, fuesen respetados y tuvieran condiciones para ejercer sus derechos humanos.

Actualmente, este organismo tiene presencia en 83 capítulos de los departamentos de Nicaragua, convirtiéndola en la Asociación socio-voluntaria con mayor cobertura del país, logrando asociar a alrededor de 12,000 familias. Los capítulos constituyen la organización local de padres y madres que participan e impulsan diferentes procesos, a partir de los programas nacionales dirigidos por la Asociación.

En tal sentido, bajo el enfoque de cooperación dirigido al pueblo nicaragüense y, en especial a los grupos más vulnerables, JICA contribuyó con “Los Pipitos”, a través de su Programa de Empoderamiento Comunitario (CEP, por sus siglas en inglés), realizando una investigación para el fortalecimiento de los servicios de asistencia que brinda la asociación a los niños/as con discapacidad, en el contexto del COVID-19 en Nicaragua, obteniendo los siguientes resultados (véase tabla 1):

**TABLA 1**

COMPONENTES DEL PROGRAMA “LOS PIPITOS”	ACCIONES REALIZADAS	LOGROS
<p><b>Diseño e implementación de una campaña de promoción de medidas de prevención para el COVID-19.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Estrategia de comunicación en redes sociales: 8 medios radiales y 7 televisivos.</li> <li>● Consejerías familiares sobre medidas de prevención ante el COVID-19 y cómo actuar ante un contagio en la familia.</li> <li>● Creación de personaje y mascota “Neko”</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Sensibilización de 2,500 familias.</li> <li>● 334 familias capacitadas en medidas de higiene, protección y cuidados.</li> <li>● Sensibilización del grupo meta, junto al slogan “Por mí, por vos, por los que amamos, protejámonos”.</li> </ul>
<p><b>Apoyo material a familias, con entrega de equipamiento sanitario y guía de manejo, para COVID-19.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Entrega de kits sanitarios, equipos pequeños y medicamentos, para prevenir o mitigar los efectos negativos de COVID-19.</li> <li>● Diseño y entrega de guía para el buen uso y manejo de los insumos y materiales entregados.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 200 familias beneficiadas</li> </ul>
<p><b>Acompañamiento socioemocional y capacitación de las familias, en la promoción del desarrollo e inclusión social, frente a la pandemia.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Diagnóstico situacional de niños y niñas entre 7 y 13 años de edad, atendidos por Los Pipitos.</li> <li>● Diseño e implementación de una metodología innovadora de trabajo con las familias.</li> <li>● Caracterización y mapeo de 206 familias de niños y niñas con discapacidad.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Identificación de potencialidades, fortalezas y debilidades del grupo poblacional</li> <li>● Avance en la ruta metodológica de trabajo con las familias</li> <li>● 206 familias de niños y niñas con discapacidad, aplicando las técnicas compartidas por el equipo de Los Pipitos, para mejorar la comunicación y relaciones afectivas con sus hijos.</li> </ul>



Taller a familias para el manejo del duelo emocional.

## Experiencia y resultados del proyecto implementado por Fabretto

Fundación Fabretto es una organización en la que se honra la memoria del Padre Rafael María Fabretto, la cual desarrolla programas de educación y nutrición, en comunidades vulnerables de Nicaragua. Su misión es lograr que niños, niñas, familias y comunidades de las áreas más desfavorecidas de Nicaragua, alcancen su máximo potencial y mejoren sus oportunidades de futuro, mediante programas de educación.

Fabretto implementa programas y proyectos en diez centros educativos a nivel nacional, donde la fundación tiene infraestructuras físicas (Granada, Masaya, Estelí, Somoto, Ocotol, Jalapa, Las Sabanas, San José de Cusmapa y 2 centros en Managua).

Sin embargo, en el marco de este proyecto, se delimitó su atención a los centros Fabretto, escuelas públicas y comunidades de los municipios de Somoto, Las Sabanas y San José de Cusmapa, ubicados en el departamento de Madriz, los cuales forman parte de lo que se denomina como el corredor seco de Nicaragua.

El objetivo general de esta asistencia es contribuir al mejoramiento de las condiciones de salud e higiene de escuelas públicas y centros educativos Fabretto; facilitar el bienestar de 2,500 niñas y niños, así como desarrollar capacidades para la prevención del



Niña utilizando mascarilla facilitada por el Proyecto.



Niños jugando con los materiales interactivos desarrollados por la campaña de prevención del COVID-19.

COVID-19, en ambientes escolares del departamento de Madriz.

Las escuelas atendidas están ubicadas en comunidades rurales y periurbanas. Muchas de estas comunidades sufren escasez de agua; la economía familiar de muchos hogares depende de la agricultura de subsistencia,

produciendo granos básicos como el frijol rojo, maíz y café (en Las Sabanas). Hay acceso intermitente a señal telefónica y poco o nulo acceso a internet (datos móviles); el medio de comunicación más accesible es la radio. (A continuación en tabla 2, se presenta la matrícula inicial de las escuelas seleccionadas)

Este proyecto tuvo una duración de 12 meses, inició en marzo de 2021 y finalizó en febrero de 2022 y está estructurado en tres componentes principales. (Ver tabla 3)

**TABLA 2**

Municipio	Cantidad de escuelas	Matrícula total	# de niñas
San José de Cusmapa	8 escuelas	1,002	503
Las Sabanas	16 escuelas	1,065	525
Somoto	21 escuelas	2,428	1,191
<b>Total</b>	<b>45 escuelas</b>	<b>4,495</b>	<b>2,219</b>

**TABLA 3**

COMPONENTES DEL PROYECTO "FABRETTO"	ACCIONES REALIZADAS	LOGROS
<b>Desarrollo e implementación de una campaña de promoción de medidas de prevención para el COVID-19</b>	<p>Campaña de información sobre las medidas de prevención ante el COVID-19 y cómo actuar si un miembro de la familia se contagia, bajo el lema: "El 1, 2, 3 de la protección".</p> <p><b>Como parte de la campaña se realizaron:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Diseño de 3 viñetas radiales</li> <li>● Afiches informativos, ubicados en escuelas y aulas</li> <li>● Diseño y desarrollo de 3 materiales didácticos (juegos interactivos para educación de niños).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Sensibilización de estudiantes de 45 escuelas públicas de los municipios seleccionados en el departamento de Madriz.</li> <li>● Comunidades de esos municipios</li> <li>● 3 centros educativos Fabretto.</li> </ul>
<b>Apoyo material a familias, mediante la distribución de entrega paquetes de equipos de protección y suministros de limpieza de equipamiento sanitario y guía de manejo COVID-19.</b>	<p>Entrega de paquetes de equipos de protección y suministros de limpieza, para prevenir o mitigar los efectos negativos del COVID-19.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 45 escuelas públicas de los municipios de Madriz</li> <li>● 3 centros educativos Fabretto</li> <li>● 144 paquetes conteniendo: mascarillas para estudiantes profesores y padres de familia, alcohol gel, cloro, jabón líquido, dispensadores de alcohol y baldes con filtro.</li> </ul>
<b>Asistencia Sanitaria, Social y/o Psicológica y capacitación de la población meta vulnerable, frente a la pandemia de Covid 19.</b>	<p>Diagnóstico de necesidades sanitarias y socioemocionales de las familias atendidas en escuelas públicas de base y escuelas Fabretto, en municipios de San José de Cusmapa, Somoto y Las Sabanas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Identificación de potencialidades, fortalezas y debilidades del grupo poblacional.</li> <li>● Enfocar los recursos y fortalecer la capacidad para la gestión de las condiciones de protección, salud, e higiene.</li> <li>● Diagnóstico sirvió de guía para la elaboración de una política institucional de atención a emergencias y capacitación de actores claves, enfocada en necesidades sanitarias y socioemocionales de las familias más vulnerables de las comunidades.</li> <li>● Capacitación a 50 madres líderes sobre medidas de prevención ante el COVID-19, cómo actuar si un miembro de la familia se contagia, riesgos de rebrotes, herramientas de bioseguridad y juegos didácticos para la formación de sus hijos.</li> </ul>



*“Los libros de texto de matemáticas son una herramienta que facilita el aprendizaje y la enseñanza de las matemáticas. No es posible hablar de desarrollo educativo sin libros de texto. Por tal motivo, nuestro esfuerzo a lo largo de nuestra presencia en Nicaragua, ha sido por trabajar de la mano con los docentes nicaragüenses, para ver una generación de niños y jóvenes apasionados por las matemáticas”.*

FOTO Y TEXTO POR IMELDA RÍOS, Oficial de Programa de Sector Educación de JICA Nicaragua.

## Una cooperación histórica por la educación de la niñez y la adolescencia en Nicaragua

La cooperación de JICA en el sector educación de Nicaragua se remonta a los años 90's, con el envío de los primeros maestros japoneses, a través del programa de voluntarios.

La cooperación técnica en el sector de la educación básica dio inicio en 2007, mediante la implementación del primer Proyecto de Mejoramiento de Enseñanza Matemática (PROMECEM). Así, se introdujo un nuevo enfoque de enseñanza de la matemática en educación primaria llamado “Enfoque de Resolución de Problemas”, el cual le da al estudiante la práctica para desarrollar las habilidades de pensamiento lógico y análisis.

Paralelamente, como parte de este proyecto, se elaboraron los primeros libros de texto para estudiantes de 1º a 6º grado y guías didácticas para maestros, los cuales fueron elaborados por maestros nicaragüenses. Estos libros fueron aprobados por el MINED y establecidos en el año 2010, como textos oficiales para la enseñanza de las matemáticas a nivel nacional.

Posteriormente, de enero de 2017 a octubre de 2019, se inició una nueva cooperación en el sector educativo

con la implementación del “Proyecto de Aprendizaje Amigable de las Matemáticas en la Educación Secundaria (NICAMATE)”, ejecutado por MINED, a través de la Dirección de Educación Secundaria, junto con las facultades de Educación de la Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua (UNAN Managua y UNAN León).

Como resultado de ese proyecto, se logró un sistema de aprendizaje de las matemáticas que integra componentes como el plan pizarra, la metodología de matemática amigable y los libros de texto de secundaria, ajustados a un currículo más realista.

Aunque JICA Nicaragua ya ha ejecutado proyectos que incluyen la elaboración de libros de textos de matemática, tanto en primaria como en secundaria, el Ministerio de Educación considera que los materiales fueron elaborados en diferentes contextos, por lo que es imprescindible que los contenidos de los mismos, estén alineados, en ambas modalidades.

Basado en estos antecedentes, el Ministerio de Educación de Nicaragua, ha solicitado la ejecución de un estudio sobre la educación matemática de primaria,

con énfasis en la revisión del plan de estudios, la actualización de libros de texto y guías para docentes, así como analizar los datos y considerar posibilidades de una futura cooperación. Este estudio inició en septiembre del 2021 y culmina en marzo del 2022.

Para este estudio, expertos japoneses en enseñanza primaria de las matemáticas visitaron centros de estudio en Chinandega y Jinotepe, para observar clases, y aplicar pruebas a estudiantes de 3er y 6to grado de primaria. Adicionalmente, se realizaron entrevistas a estudiantes y docentes para elaborar un Diagnóstico Situacional de Educación Matemática de Primaria.

El Estudio contempló la recopilación de datos estadísticos, históricos y de evaluación. Además, incluyó un Taller sobre la actualización de la Malla Curricular de Matemática de Educación Primaria, con el fin de evaluar las capacidades de los expertos en matemáticas del MINED y de la UNAN, en la revisión y actualización del plan de estudios de matemáticas de la educación primaria y el libro de texto.

A partir de este estudio, se cuenta con una mejor perspectiva de la situación de Nicaragua respecto a la calidad de la enseñanza de matemática en educación primaria. Con base en estos resultados, se están formulando nuevos proyectos de cooperación enfocados en fortalecer los esfuerzos del Ministerio de Educación, para la mejora del aprendizaje de una disciplina tan importante como es la matemática.



***“Los docentes juegan un rol crucial en la educación de los estudiantes, y cuando se les provee de herramientas como libros de texto o guías para docentes, no solo se asegura un buen aprendizaje para los niños, sino también un instrumento que facilite la enseñanza de los maestros hacia los estudiantes”.***

Un agradecimiento especial al Ministerio de Educación (MINED), por su apoyo y gestiones para hacer este estudio realidad, en beneficio de la niñez y la adolescencia de toda Nicaragua.



***“Cuando se trata de educación, los resultados son más visibles a largo plazo, pero nuestra satisfacción es ver los rostros de los niños y jóvenes disfrutando de una mejor calidad de educación; una mejor calidad de vida y por consiguiente una nación experimentando un desarrollo humano”.***

TEXTO POR IMELDA RÍOS, Oficial de Programa de Sector Educación de JICA Nicaragua.

TEXTO POR IMELDA RÍOS, Oficial de Programa de Sector Educación de JICA Nicaragua.



*La principal fuente de recursos para las familias de la comunidad La Bayona es la pesca, así que se espera que, a través del proyecto piloto, las capacidades tanto administrativas como técnicas mejoren y puedan aprovechar de los recursos disponibles de manera sostenible.*

## Proyecto Manejo y Conservación de la Biodiversidad: cooperación JICA y Secretaría de Integración Centroamericana (SICA)

En los últimos años ha sido publicada una diversidad de artículos, informes y declaraciones sobre el estado del clima mundial y los pronósticos no son nada alentadores. Así también, se han creado instrumentos internacionales para hacer frente a esta situación, desde diferentes enfoques.

Por ejemplo, la Organización de las Naciones Unidas (ONU) ha declarado la “Década de las Naciones Unidas para la Restauración de los Ecosistemas 2021-2030”, iniciativa que tiene como objetivo ampliar masivamente la restauración del medio ambiente degradado y destruido, como medida para combatir el cambio climático, mejorar la seguridad alimentaria, el suministro de agua y la biodiversidad.

En la realidad actual, ningún país está ajeno al impacto del cambio climático; se necesitan esfuerzos adicionales, tanto a nivel de cada país, como a nivel regional. Se hace urgente la puesta en marcha de acciones para disminuir los daños del cambio climático y asegurar un mundo mejor para las futuras generaciones. La región Centroamericana cuenta con una alta riqueza biológica, pero existe la necesidad de integrar políticas

para la conservación de la biodiversidad, la gestión de los ecosistemas y paisajes, así como también la cooperación y gobernanza conjunta entre los países, para la gestión de zonas transfronterizas.

En este contexto, la Agencia de Cooperación Internacional del Japón (JICA) y el Sistema de Integración Centroamericano (SICA) han establecido 5 áreas de cooperación, siendo priorizada el área “Corredor biológico y conservación de humedales”.

Los corredores biológicos son áreas o territorios que proporcionan conectividad entre paisajes, ecosistemas, y hábitats, sean éstos naturales o modificados, asegurando el mantenimiento de la diversidad biológica y los procesos ecológicos, a fin de contribuir a la disminución del impacto del cambio climático<sup>1</sup>.

Por su parte, los humedales son pequeñas porciones de superficie de la tierra que aportan agua dulce, garantizan el suministro de alimentos y ayudan a mantener la biodiversidad del planeta; contribuyen a la protección frente al cambio climático, así como a la sobrevivencia de cientos de millones de personas en todo el mundo,

<sup>1</sup> Corredor Biológico en el Caribe /PNUMA (2022). “¿Qué es un Corredor Biológico?” Recuperado de: <https://cbcbio.org/concepto-de-corredor-biologico/>



en especial comunidades que viven de la pesca, la acuicultura, la plantación de arroz, la recolección de aceites y plantas medicinales o incluso el turismo<sup>2</sup>.

En este contexto, se han integrado esfuerzos de cooperación para la creación del "Proyecto de Desarrollo de Capacidades en Manejo y Conservación Integral de la Biodiversidad, a Nivel Regional, en la Región del SICA", con el fin de fortalecer los esfuerzos en el manejo y la conservación integral de la biodiversidad nacional y regional, en los países que conforman el SICA, siendo ejecutado con la participación de la Comisión Centroamericana de Ambiente y Desarrollo (CCAD- SICA).

---

### **COMO PRINCIPALES RESULTADOS DEL PROYECTO SE PLANTEAN:**

- 1. Construcción de una Plataforma Informática Regional, para el manejo y la conservación integral de la biodiversidad.**
- 2. Socialización de resultados de los Proyectos Pilotos, como buenas prácticas y lecciones aprendidas, con el enfoque de pequeña escala, de comunidades locales y pueblos indígenas, desde la perspectiva del desarrollo sostenible.**
- 3. Fortalecimiento de la capacidad regional de organización.**

---

## **Actividades en Nicaragua**

Para la ejecución de los proyectos pilotos en Nicaragua, se han seleccionado las principales áreas transfronterizas de importancia, en cuanto la conservación de la región, entre estas: Selva Maya, Montecristi, La Amistad y el Golfo de Fonseca. Esta última ha sido elegida por ser uno de los mejores puertos naturales del mundo, corredor biológico y área protegida por la presencia de islas, ríos, manglares y su amplia biodiversidad.

Debido a las diferencias en los países circundantes al Golfo de Fonseca y la necesidad de delimitar la posible zona de intervención, se realizó una

consultoría de "Recopilación de información necesaria para la elaboración de una propuesta de Plan de Implementación de actividades del Proyecto Piloto en el Golfo de Fonseca, y la elaboración de una propuesta del Plan de Implementación".

Luego de algunas conversaciones entre el equipo consultor, el Asesor Regional, la oficina de JICA Nicaragua y el Ministerio del Ambiente y los Recursos Naturales (MARENA), se identificó la reserva natural del Estero Padre Ramos, como zona de intervención.

Posteriormente, con el acompañamiento técnico del MARENA, se realizaron visitas de campo y entrevistas a miembros de algunas comunidades, quedando seleccionada la Comunidad La Bayona, ubicada en El Viejo, Chinandega, lugar donde se ejecutará el Proyecto Piloto que servirá como propuesta de modelo de desarrollo sostenible local.

La consultoría culminó con éxito y sus resultados se retomarán en el proceso de implementación del Proyecto Piloto en el 2022, año fiscal japonés, incluyendo la ejecución de actividades para una producción sostenible (pesca artesanal, cultivo de pargo y huertos familiares) así como la reforestación de la zona de manglares.

JICA ha asumido el desafío de llevar adelante este importante proyecto, consciente de que la restauración de la biodiversidad no se logra de la noche a la mañana, pero con la certeza de que la unidad de pequeños esfuerzos, de manera consistente y comprometida, contribuirá a un desarrollo sostenible y regenerativo.



---

<sup>2</sup> Fundación Global Nature (2019). "La importancia de los humedales. Ricos en naturaleza y vitales para el ser humano". Recuperado de: <https://fundacionglobalnature.org/livinglakes2019/la-importancia-de-los-humedales-2>

# Los retos de la cooperación de JICA ante la pandemia de C19: experiencias del Programa de Co-creación de Conocimientos

A lo largo de sus años de presencia en Nicaragua, JICA ha venido contribuyendo mediante diversas acciones de cooperación, al fortalecimiento y desarrollo de recursos humanos, así como al mejoramiento de las capacidades institucionales, mediante la realización de cursos de capacitación y acciones de intervención, compartiendo la experiencia acumulada por la sociedad japonesa, a través del Programa de Co-Creación del Conocimiento (PCCC).

Hasta antes de la pandemia del COVID-19, los participantes aceptados en los cursos de capacitación, viajaban a Japón para recibir la formación de manera presencial. Sin embargo, a raíz de la pandemia y como efecto de las medidas implementadas por JICA, para contribuir a la prevención y disminuir su propagación, se introdujo la modalidad de formación a distancia o virtual (e-learning).

Esta modalidad de educación ha permitido a los participantes adquirir conocimientos y experiencias acerca del desarrollo del Japón e intercambiar opiniones con colegas de diferentes países, de conformidad con los temas abordados en los cursos, sin obviar la realidad de sus países. En este esfuerzo se ha contado con la comprensión de las Instituciones receptoras de la cooperación, mismas que han apoyado, brindando las condiciones para lograr una participación plena y productiva.

El proceso de formación de becarios se realiza mediante la combinación de diversas estrategias didácticas, entre estas: seminarios con expertos, visitas de campo, intercambios culturales y conocimiento de experiencias de otros países.

Como producto de esta formación y con el objetivo de aplicar, compartir o transferir lo aprendido, el becario elabora un Plan de Acción (P/A) con aprobación de las respectivas autoridades institucionales, centrado

en sus responsabilidades dentro de la Institución, a fin de solucionar o mejorar alguna situación o problemática.

El testimonio brindado por una ex- becaria ofrece una valoración respecto a la pertinencia de la formación recibida: -

*“Mi experiencia fue muy buena, me encantó observar una variedad de países conectados al mismo tiempo, en unos diversos espacios, mediante el aprendizaje virtual, lo cual en tiempos de COVID-19 es una gran ventaja.*

*Pude compartir experiencias laborales sobre la inclusión de las personas con discapacidad, en un ambiente multidisciplinario. Uno de mis temas favoritos fue el de vida independiente, ya que mi Institución tiene una visión en esa dirección, de poder brindar y facilitar la inclusión de las personas con discapacidad, en el medio laboral.*

*La plataforma que usamos fue de fácil acceso, tenía todo el material disponible en esta; podía acceder y consultarlo en cualquier momento. Los docentes también estaban siempre dispuestos a atender cualquier duda que tuviésemos, en cualquier momento”.*

**NANCY ESTRADA,**  
FUNCIONARIA DE LA ORGANIZACIÓN TESOROS DE DIOS Y PARTICIPANTE DEL CURSO “PARTICIPACIÓN SOCIAL DE LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD, MEDIANTE UN ENFOQUE INCLUSIVO BASADO EN LA COMUNIDAD (A).



Presentación de Plan de Acción por parte de becarias del curso “Empoderamiento Económico de Mujeres a través de Negocios Programa Especial para SICA” con autoridades de MEFCCA y JICA, 2021.



Presentación de Plan de Acción de becarios de MEFCCA y FUNICA, del curso “Empoderamiento y Promoción de Agricultores de Pequeña escala para una Agricultura Orientada al Mercado –para los países latinoamericanos- (Planeamiento y Administración)”. JICA,2021.

## El proceso de mejora de trabajo en el PCCC no se detiene

En el marco de esta cooperación, se destaca la participación de autoridades o contrapartes de las Instituciones, en actividades claves del Programa. Un ejemplo, es la aportación en las Mesas de Trabajo, lo cual evidencia el compromiso de estos, posibilitando un mejor entendimiento de la importancia del PCCC, por parte de directivos y participantes en los cursos.

Todos los cursos son analizados, ajustados y enfocados hacia el quehacer de las Instituciones Ejecutoras, siendo presentados en las Mesas de Trabajo, con el objetivo de obtener el mayor provecho de los diversos cursos, así como, seleccionar candidatos adecuados, motivados y comprometidos, en el desarrollo de planes de acción que contribuyan a la mejora de las capacidades institucionales.

Como resultado de este espacio de diálogo con las Instituciones, JICA ha mejorado su conocimiento y comprensión acerca de las prioridades y necesidades de fortalecimiento técnico, así como de los desafíos que presenta cada Institución, considerando la necesidad enfocar sus esfuerzos en el diseño y desarrollo de una oferta de cursos y demás esquemas de cooperación, pertinentes y adecuados a las demandas y necesidades de las mismas.

Asimismo, se ha logrado el involucramiento de participantes de otros cursos de JICA, lo que ha permitido detectar sinergias en la implementación de los Planes de Acción (P/A), propiciando con ello un mayor impacto, mejor seguimiento al trabajo de ex-becarios, así como, una mejor comprensión y preparación de los nuevos participantes en el desarrollo de los cursos.

### EN LOS AÑOS DE EXISTENCIA DEL PCCC SE HAN ALCANZADO LOS SIGUIENTES LOGROS:



# ANEJA: transferencia de conocimientos para el desarrollo integral de Nicaragua

La Asociación Nicaragüense de Ex becarios del Japón (ANEJA) es una organización sin fines de lucro, cuya misión es promover y desarrollar proyectos, así como actividades culturales, científicas, socioeconómicas y tecnológicas, con la participación activa y continua de sus asociados (as) y organizaciones afines, nacionales e internacionales, para contribuir al desarrollo integral del país.

ANEJA lleva dieciocho años contribuyendo con el desarrollo integral de Nicaragua, mediante la transferencia de conocimientos científicos, técnicos y culturales, adquiridos en los cursos de entrenamiento en Japón, bajo el Programa de Co-Creación del Conocimiento de JICA.

Así mismo, ANEJA se ha venido fortaleciendo a través del establecimiento de alianzas, con organizaciones públicas y privadas, lo cual permite su continuo desarrollo y la ampliación de sus actividades.

En el año 2021, se destacan avances de ANEJA en las siguientes actividades:

## Campaña de promoción de buenas prácticas en tiempo de Pandemia

La campaña "Cuidando de mí, cuido de mi familia y los demás" impulsada por ANEJA, en alianza con Cruz Roja Nicaragüense, y con el apoyo de JICA Nicaragua, promueve las buenas prácticas que se deben seguir para el cuidado de la salud propia, de los seres queridos y la sociedad en general.

La campaña estuvo conformada por una serie de piezas gráficas que fueron compartidas a través de redes sociales de ANEJA, Cruz Roja Nicaragüense y JICA-Nicaragua, donde se abordaron diversos temas entre estos: el correcto lavado de manos, distanciamiento



Presentación de la campaña de prevención de COVID-19 impartida por Cruz Roja en colaboración con JICA y ANEJA.



Actividades de divulgación de la campaña de prevención de COVID-19 (ANEJA-CRUZ ROJA - JICA).

social, uso correcto de mascarillas y cuidado psicosocial de las personas. También, se brindó asesoramiento a maestros y grupos metas sobre las medidas de prevención que se debe tomar con niños de colegios ante el COVID-19.

La campaña contó con la participación directa de más de 100 personas, quienes fueron capacitados en temáticas sobre generalidades del virus, estrategias de detección temprana, elaboración de un plan de atención escolar y herramientas para la atención psicosocial de niños de edad escolar. De igual manera, la Asociación participó en la entrega de kits de limpieza y protección.

## Fortaleciendo lazos de Amistad

Como muestra de hermandad entre Japón y Nicaragua, la Asociación Nicaragüense de Ex becarios del Japón realiza anualmente diferentes actividades que contribuyan al intercambio cultural entre sus asociados.



Premiación del concurso de fotografías “Mis fotos en Japón”.

Por esta razón, se celebró por 5to año consecutivo, el Concurso de Fotografía “Mis Fotos del Japón”, donde los ex becarios de JICA, miembros de ANEJA, pueden participar con sus fotos tomadas en Japón, pudiendo así revivir los momentos vividos en ese maravilloso país.

En este año 2021, se alcanzó un total de 48 fotografías, de las cuales se premiaron los tres primeros lugares y se otorgaron cinco menciones especiales, siendo los concursantes merecedores de fabulosos premios, otorgados por nuestros patrocinadores. Esta ceremonia de premiación se llevó a cabo en las instalaciones del Parque Japonés, Managua.

## Compartiendo lo aprendido

Cada año, ANEJA invita a los ex becarios que buscan poner en práctica los conocimientos adquiridos durante sus cursos de capacitación en Japón y/o transferir sus conocimientos a sus comunidades, e instituciones para las cuales colaboran, a participar en el concurso denominado “Pequeños Proyectos” en el cual presentan sus propuestas de proyectos, según las bases del concurso.

Entre 2020 y 2021, a pesar de las limitaciones que se han presentado con la Pandemia del Covid-19, la Asociación logró ejecutar tres Pequeños Proyectos que tuvieron un impacto significativo, beneficiando a más de 300 nicaragüenses capacitados de forma directa.

### ESTOS PROYECTOS FUERON:

**SENSIBILIZACIÓN EN EL USO Y AHORRO DE ENERGÍA E IMPLEMENTACIÓN DE LA “LEY DE EFICIENCIA ENERGÉTICA”, PROPUESTO POR LA EX-BECARIA HERMINIA MARTÍNEZ, COLABORADORA DE ENATREL, CON EL APOYO DE LOS EX BECARIOS MARTÍN YLLESCAS Y ARACELY HERNÁNDEZ.**

La implementación de su proyecto se llevó a cabo en tres fases: la primera fue la sensibilización acerca del el uso y ahorro de energía, a través de talleres con personal de Lotería Nacional; la segunda, fue la visita a una casa donde los colaboradores detectaron los errores más comunes que se pueden cometer en un hogar, por lo que se incurre en mayor consumo de energía; y, en una tercera fase, los participantes prepararon un plan de acción para la implementación de medidas de ahorro y eficiencia energética en ENATREL.



Entrega de certificados de participación a funcionarios de la Lotería Nacional capacitados por el proyecto “Sensibilización en el uso y ahorro de energía, implementado por exbecarios de ANEJA.



JICA- ANEJA, 2021

**“FERIA DE PREVENCIÓN DE DESASTRES NATURALES DR. KATADA Y DR. RIGOBERTO SAMPSON EN LAS COMUNIDADES ALEDAÑA DEL VOLCÁN CERRO NEGRO”, PROPUESTO POR LAS EX BECARIAS MARÍA MARGARITA HERNÁNDEZ Y JULIA AGUILAR.**

Este proyecto consistió en el diseño e implementación de una metodología para la prevención de desastres naturales, dirigida a niños en edad escolar, bajo el nombre “La Caravana de la Rana”, la cual propone soluciones a los principales eventos generados en situaciones de emergencia, mediante siete actividades, constituidas en estaciones, dentro de las que se enseñan y practican aspectos relacionados con primeros auxilios, atención y movilización de heridos, estrategias



JICA- ANEJA, 2021

para contrarrestar incendios y otros temas de vital importancia ante estos eventos.

El objetivo general de esta feria fue fortalecer las capacidades de respuesta ante desastres naturales, a través de la socialización de experiencias, actividades lúdicas, educativas y vivenciales que generen una cultura de prevención, en los más de 200 niños que participaron.

**“TALLER DE FORTALECIMIENTO DEL CONOCIMIENTO DE LA METODOLOGÍA KAIZEN 5’S PARA PYMES DEL PACIFICO ENFOCADAS EN PROCESOS PRODUCTIVOS”, PROPUESTO POR EL EX BECARIO ALEJANDRO URBINA.**

Este proyecto de ANEJA surge ante la necesidad de incorporar conocimientos para la mejora de las MIPYMES, siendo la metodología de Kaizen 5’S un componente esencial para la gestión de calidad de las mismas, lo cual implica la adecuación sus diferentes métodos, herramientas e instrumentos, a las características y cultura de cada empresa, centrándose en el desarrollo de la organización, con técnica y disciplina.

Este taller estuvo dirigido a propietarios de 12 diferentes MIPYMES de Granada, Masaya y Managua, mismas que participaron activamente en un caso real de análisis y mejora de procesos, aplicando la metodología Kaizen 5’S en sus diferentes empresas, según los conocimientos adquiridos durante el transcurso del taller.





Agencia de Cooperación  
Internacional del Japón

**JICA Nicaragua**

Centro Financiero Invercasa Torre III, 5to piso, Módulo No. 5-E2.  
Managua, Nicaragua.

■ P.O. Box 509 ■ Tel: +505 7517-6000

🌐 [www.jica.go.jp](http://www.jica.go.jp)    📘 @JICANicaragua